

VOLA



01' 00,11'

05'

00,12'

ID VOLA ON WEB_ WWW.VOLA.FR



PRODUCTS 2010/11 VOLA

VOLA RACING

08'

RACING SKI WAX_

THE WAX MADE IN THE MONT-BLANC VALLEY

- * LEVEL 1 - UNIVERSAL WAX
- * LEVEL 2 - TRAINING WAX
- * LEVEL 3 - JUNIOR RACE WAX
- * LEVEL 4 - FLUORINATED PRO WAX
- * LEVEL 4 - PRO MAX BASES
- * LEVEL 4 - PRO MAX BASES
- * LEVEL 4 - PRO MAX ACCUMULATORS
- * LEVEL 4 - PRO NORDIC 2 X 30 16
- * LEVEL 4 - PRO NORDIC 1005
- * MAX REMOVER
- * E-WAX
- * MAXIMUM POWERS
- * KICK WAX
- * KLUSTERS

WINTER

011

YEAR_

02'

00,3'

SINCE 1935

0,09'

LANGUAGES
FR/UK/DE/IT

011

INDEX 2010/11

VOLA RACING
RACING SKI WAX

THE WAX MADE IN THE MONT-BLANC VALLEY

- * LEVEL 1 - UNIVERSAL WAX
- ** LEVEL 2 - TRAINING WAX
- *** LEVEL 3 - JUNIOR RACING WAX
- **** LEVEL 4 - FLUORINATED PRO WAX

01' → FARTS POUR SKI_SKI WAX_SKI WACHS_SCIOLINE

alpine

E-WAX.....	PAGE 1
UNIVERSAL.....	PAGE 2 TO 4
TRAINING WAX.....	PAGE 5 TO 6
JUNIOR RACING.....	PAGE 7
PRO WAX.....	PAGE 8 TO 13

nordic

ROLLS.....	PAGE 14
PRO NORDIC GLIDING.....	PAGE 15 TO 19
PRO NORDIC CLASSIC.....	PAGE 20 TO 22

02' → ACCESSOIRES_ACCESSORIES_ZUBEHÖR_ACCESSORI

AFFÛTAGE_SHARPENING_KANTENSCHLEIFZUBEHÖR_AFFILATURA.....	PAGE 23 TO 24
FINITION AFFÛTAGE_FINISHING_FEINTUNING DER KANTEN_FINISHURA.....	PAGE 25
BROSSAGE_BRUSHING_WACHSBURSTEN_SPAZZOLATURA.....	PAGE 26
ETALUX_VICES_SKISPANNER_MORSE.....	PAGE 27
TABLE DE FARTAGE_WAX TABLES_WACHSTISCHE_TAVOLI PER SCIOLINATURA.....	PAGE 28
FERS À FARTER_WAX IRONS_WACHSBÜGELEISEN_FERRI SCIOLINATURA.....	PAGE 29
RÉPARATION_REPAIR_AUSBESSERUNGSMATERIAL_RIPARAZIONE.....	PAGE 30 TO 31
DÉFARTEURS_WAX REMOVER_WACHSREINIGER_RIMIZIONE SCIOLINA.....	PAGE 32
MAIETTES ASSORTIES_VOLA BOX_WACHSKOFFER_KIT ASSORTITO.....	PAGE 33
ACCESSOIRES_ACCESSORIES_ZUBEHÖR_ACCESSORI.....	PAGE 34 TO 37

VOLA



01' ← 00,11'

WINTER

← 00,12'

0,09'

02'

00,3' | |

PAGE

000

00,3' | |

EVOLAE

RACING SKI WAX



1985



Adrien Duvillard - 1960 -
Technical partner



Antoine Dénériaz - 2006 -
Technical partner



2009-2010 : Andorra, Austria, France,
Italia, Russia - Technical partner



VOLA official wax supplier



Snowboard
Team Finland



VOLA partner of :





RACING SKI WAX

- FR** L'e-wax est le premier fart de la gamme VOLA plus soucieux de l'écologie. Ses composants proviennent directement de cires végétales et animales. L'e-wax conviendra parfaitement à tous les types de skieurs et à tous les ateliers de fartages. Il peut se crayonner ou s'appliquer à chaud. L'emballage est biodégradable à 100% et l'encre utilisée également.
- UK** The e-wax is the first product of the VOLA range which is more taking care of the environment. Its components are animals and vegetables paraffins. It doesn't contain any hydrocarbon paraffin. The e-wax will perfectly work for each type of skiers and each workshop. It can be rub on or apply with an iron. The packaging and the ink used are 100% biodegradable.
- DE** Das Vola E-Wax ist das erste ökologische Skiwachs seiner Art das die Firma Vola entwickelt hat. Seine Bestandteile sind Tierische und Pflanzliche-Paraffine, die kein Kohlenwasserstoff-Paraffin enthalten. Das Vola E-Wax ist entwickelt für jede Schneearrt und hat einen sehr großen Temperaturbereich. Es kann als Kaltapplikation auf den Belag aufgetragen werden, oder mit dem Wachseisen oder Wachsmaschine verarbeitet werden. Das Vola E-Wax hat einen niedrigen Schmelzpunkt und ist somit sehr leicht zu verarbeiten. Die Verpackung und den Aufdruck, die benutzt werden, sind 100% biologisch abbaubar.
- IT** La e-wax è il primo prodotto ecologico della gamma VOLA. I suoi componenti sono paraffine di origine animale e vegetale. Non contiene idrocarburi. La e-wax può essere utilizzata sia dal singolo sciatore che da laboratori per la manutenzione degli sci. Può essere applicata a caldo o a freddo. L'imballaggio e l'inchiostro usati sono biodegradabili al 100%.

E-WAX

01' ◀ 00,11'

PROGRAM

Free skiing

Snowboard

01' ▶

E-WAX
* LEVEL 1

VOLA

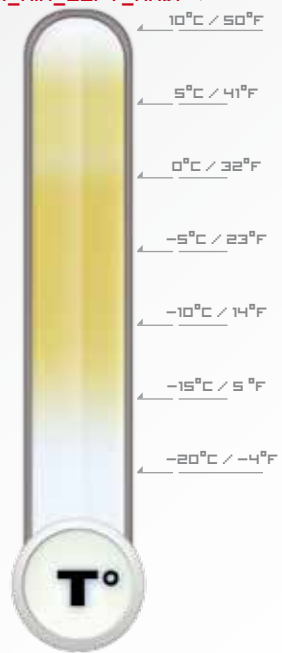
TEMP



00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA



00,3'

PAGE

001



80 GRAMMES

REF. 522005



200 GRAMMES

REF. 522100



500 GRAMMES

REF. 522200



10 KGS

REF. 522405



80x30 GRAMMES

REF. 522400

0,09'

00,3'



01' ◀ 00,11'



01' ▶

UNIVERSAL WAX
* LEVEL 1

VOLA

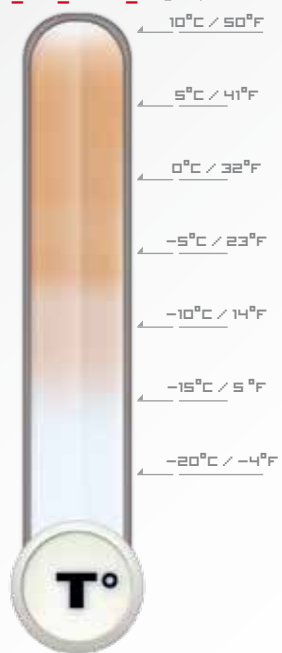
> TEMP°



◀ 00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |



00,3' | |

▶ RACING SKI WAX

Pain de 3 x 30 g destiné à la vente grand public.
 3 x 30 g block. For customer sale.
 Blockform 3 x 30 g für den Einzelhandel.
 Confezione da 3 x 30 g per la vendita al pubblico .



3x30 GRAMMES

REF. 222000

Pain de 200 g. Application au fer. Pour la vente grand public.
 200g Block. Hot Wax, Iron In, for consumer sale.
 Blockform 200 g. Zum Einbügeln mit dem Wachsbügeleisen. Vorgesehen für den Einzelhandel.
 Blocco da 200 g. Applicazione con ferro. Per la vendita al pubblico.



200 GRAMMES

REF. 222100

Pain de 200 g Low Fluor pour les neiges humides et mouillées. Pour la vente grand public.
 200g Block Low Fluor for wet snow.
 Made for consumer sale.
 Blockform 200 g mit wenig Fluorzusatz. Für den feuchten Schnee. Vorgesehen für den Einzelhandel.
 Blocco da 200 g. Basso Fluoro. Per le nevi umide e molli. Per la vendita al pubblico.



200 GRAMMES

REF. 222101



UNIVERSEL ALPIN
 Les farts VOLA "Universe" s'adressent à tous les skieurs, du débutant au confirmé, recherchant un fart polyvalent compatible avec tous les types de neiges. Selon le conditionnement ils s'adaptent à une utilisation personnelle ou en atelier. Ils participent efficacement à l'entretien des semelles des skis.



ALPIN UNIVERSAL
 Vola Universal ski waxes are for all skiers from beginners to advanced who are looking for allround wax for use in any kind of snow. They are available in solid, liquid or flakes forms and are designed for both personal and Rental shop use. They are an efficient means of nourishing and maintaining ski bases.



ALPIN UNIVERSAL
 VOLA-Universalskiwachs eignet sich für alle Skifahrer von Anfängern bis zu Profis, welche auf der Suche sind nach einem vielseitigen Skiwachs für alle Schneearten. Erhältlich in Blockform oder Flüssigwachs ist es sowohl für den Privatgebrauch als auch für Skiverleihe geeignet. Universalwachs tragen zur Pflege der Skibeläge bei.



ALPIN UNIVERSALE
 La sciolina VOLA « Universale » è destinata a tutti i tipi di sciatore, dai principianti agli esperti che cercano una sciolina polivalente per tutti i tipi di neve. A seconda delle condizioni possono essere utilizzate personalmente o in negozio. Contribuiscono alla protezione delle solette.

PAGE

002

◀ 00,3'



RACING SKI WAX

00,12'



Bloc de 500g . Pour les clubs, les moniteurs de skis et l'atelier.

500g block . For clubs, ski instructors and workshop use.

Blockform 500 g. Für Skiclubs und Skilehrer.

Blocco da 500g. Per sci club, maestri di sci e per il negozio.

500 GRAMMES

REF. 222200



Présentoir de 80 x 30 g. Idéal pour le comptoir et la vente au détail ainsi que pour les écoles de skis au jardin d'enfants.

80 x 30g Display. For sale as a counter aid and for ski school use.

Verkaufsstände von 80 x 30 g. Ideal für den « Ladentisch » und Einzelhandel sowie für Schischulen.

Espositore da 80 x 30 g. Ideale per vendita su bancone e al dettaglio, per scuole sci e parchi giochi.

80x30 GRAMMES

REF. 222400



Fart en palettes. Pour l'atelier. Universal.

Flakes for workshop use. Universal.

Wachsflocken. Universal.

Sciolina in grani. Per il negozio. Universale.

5 KGS

REF. 222401

12 KGS

REF. 222500

01' ◀ 00,11'

01' ▶

UNIVERSAL WAX

* LEVEL 1

100°C

00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |

10°C / 50°F

5°C / 41°F

0°C / 32°F

-5°C / 23°F

-10°C / 14°F

-15°C / 5°F

-20°C / -4°F

T°

00,3'

PAGE

003

00,3'



RACING SKI WAX

01' ◀ 00,11'



01' ▶

UNIVERSAL WAX

※ LEVEL 1



UNIVERSAL WAX

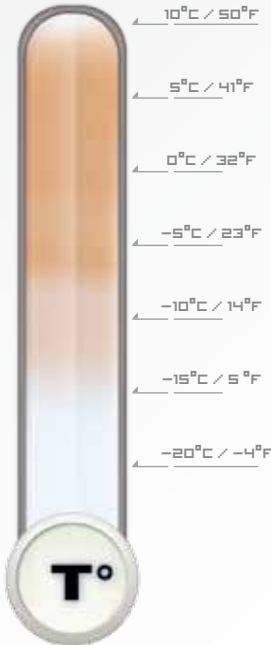
VOLA

> TEMP°

◀ 00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |



00,3' |

LOW FLUOR

Fart liquide 75 ml. Avec Spray.
Modèle de poche destiné à la vente grand public.

Spray Liquid wax 75ml. Pocket model for consumer sale.

Flüssigwachs 75 ml als Spray, in Taschenform für den Einzelhandel.

Flüssigwachs 75 ml mit Spray.

Sciolina liquida 75 ml. Con spray.

Modello da tasca per la vendita al pubblico.



75 ML

REF. 222600

LOW FLUOR

Fart liquide 250 ml. Avec Spray.
Grand modèle destiné à la vente grand public.

Spray Liquid wax 250ml. Large model for consumer sale.

Flüssigwachs 250 ml als Spray, in großer Menge für den Einzelhandel.

Sciolina liquida 250 ml. Con spray.
Per la vendita al pubblico.



250 ML

REF. 222601

Fart liquide 1 L. A appliquer avec un chiffon.
Pour l'atelier.

Liquid Wax 1 L. To be applied with a rag.
Rental Ski Shop use.

Flüssigwachs 1 L. Zum Einpolieren mit einem Lumpen, speziell für Skiwerkstätten oder Sportgeschäften.

Sciolina liquida 1 L. Da applicare con un panno. Per i negozi.



1 L

REF. 222700

Fart liquide 5 L.
Pour L'atelier.

Liquid Wax 5L for workshop use.

Flüssigwachs 5 L.
Sciolina liquida 5 L.
Per il negozio.



5 L

REF. 222701

0,09'

PAGE

004

◀ 00,3'

01' ◀ 00,11'

PROGRAM



01' ▶

TRAINING WAX

* LEVEL 2

VOLTA

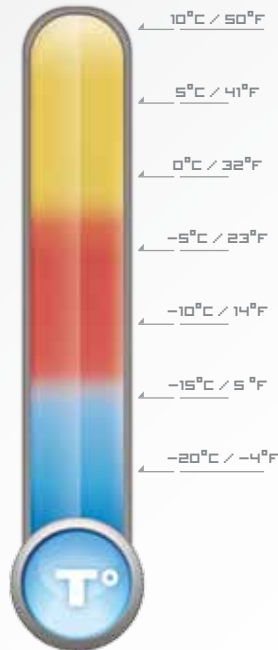
TEMP°



◀ 00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |



TRAINING WAX

RACING SKI WAX

00,

Pain de 3 x 30 g. 1 bleu, 1 rouge et 1 jaune.
Pour la vente grand public.
3 x 30g Block, 1 Blue, 1 Red and 1 Yellow, for consumer sale.
Blockform 3 x 30 g. In drei Farben (Blau, Rot und Gelb) für den Einzelhandel.
Confezione da 3 x 30 g. 1 blu, 1 rossa e 1 gialla.
Per la vendita al pubblico.

3x30 GRAMMES

REF. 221000



Pain de 200 g. Idéal pour les clubs
(courses des jeunes, entraînement
et entretien des skis) et les écoles
de ski.

200g Block, ideal for Ski-Clubs
(Junior Racing, Training and
Storage).

Blockform 200 g. Für Skiclubs
(Wettkämpfe, Trainingwachs und
Skiwerkstätten).

Blocco da 200 g. Ideale per i club
(gare giovanili, allenamento e
manutenzione sci) e le scuole di sci.

200 GRAMMES

REF. 221100



REF. 221101



REF. 221102



TRAINING WAX

La gamme TRAINING WAX a été conçue pour les skieurs recherchant une optimisation du fart en fonction de la neige. La gamme comporte trois couleurs pour trois plages de températures. Ces farts permettent aux clubs de s'entraîner tout en protégeant les semelles des skis contre l'abrasion de la neige. Ils sont également très appréciés pour l'imprégnation des semelles sur des skis neufs.



TRAINING WAX

VOLA Taining waxes are designed to provide all round performance in different kinds of snow. The range consists of three types (different colours) of wax for three temperature ranges. These waxes allow prolonged training on abrasive snow while offering maximum protection for the ski base. Also widely used for the preparation of new skis.



TRAINING WAX

VOLA Training Alpinwachs ist den Skifahrern gewidmet, welche ein optimales Gleiten abhängig der verschiedenen Schneearten suchen. Jede Verpackungsart umfasst drei Kategorien, welche durch drei verschiedenen Farben den jeweiligen Temperaturen zugeteilt sind. Es erlaubt dadurch den Skiclubs auf aggressivem Schnee zu trainieren, da der Skibelag besser geschützt ist. Dieses Wachs ist ebenfalls zur Präparation von neuen Skiern geeignet.



TRAINING WAX

La gamma VOLA Training wax è stata concepita per quegli sciatori che ricercano l'ottimizzazione della sciolina in funzione della neve. La gamma comprende tre colori per tre livelli di temperatura. Scioline che permettono di allenarsi proteggendo le solette degli sci contro l'abrasione della neve. Viene anche utilizzata per impregnare le solette degli sci nuovi.

◀ 00,3' | ▶

01' ◀ 00,11'

PROGRAM



01' ▶

TRAINING WAX

* LEVEL 2

VOLA

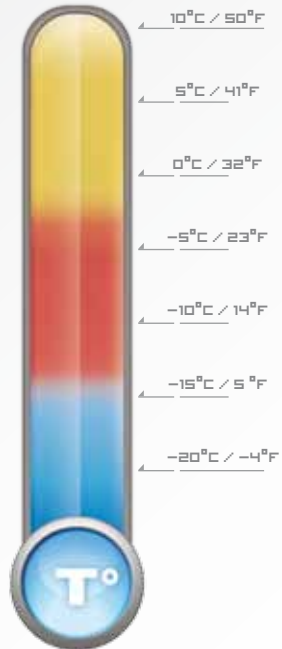
TEMP



00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |



00,3'

RACING SKI WAX

00,12'



Pain de 500 g. Idéal pour les clubs (cours des jeunes, entraînement et entretien des skis) et les écoles de ski.
500g Block, ideal for Ski-Clubs (Junior Racing, Training and Storage).
Blockform 500 g. Für Skiclubs (Wettkämpfe, Trainingwachs und Skiwerkstätten).
Blocco da 500 g. Ideale per i club (gare giovanili, allenamento e manutenzione sci) e le scuole di sci.

500 GRAMMES



REF. 221200



REF. 221201



REF. 221202



0,09'

Fart en paillettes. Pour l'atelier. Bleu.
Flakes for workshop use. Blue.
Wachsflocken. Blau.
Sciollina in grani. Per il negozio. Blu.



5 KGS



12 KGS

REF. 221402

REF. 221405

5 KGS



Fart en paillettes. Pour l'atelier. Rouge.
Flakes for workshop use. Red.
Wachsflocken. Rot.
Sciollina in grani. Per il negozio. Rosso.



5 KGS



12 KGS

REF. 221402

REF. 221405

12 KGS



Fart en paillettes. Pour l'atelier. Jaune.
Flakes for workshop use. Yellow.
Wachsflocken. Gelb.
Sciollina in grani. Per il negozio. Giallo.



5 KGS



12 KGS

REF. 221402

REF. 221405

00,3'

PAGE

006

01' ◀ 00,11'

PROGRAM



01' ▶

JUNIOR RACE WAX

* LEVEL 3

VOLA

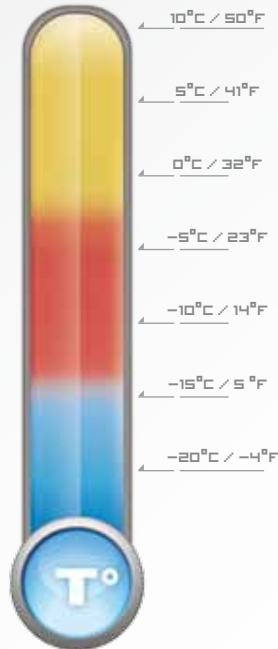
TEMP°



00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |



JUNIOR RACE WAX

RACING SKI WAX

Boîte de 3 x 30 g. Contient 1 x 30 g bleu, rouge et jaune. Pour la vente grand public.
 3 x 30g Box (1x30g Blue, Red and Yellow) for consumer sale.
 Blockform 3 x 30 g mit 1 x 30 g Blau, Rot, Gelb.
 Confezione da 3 x 30 g. Contiene 1 x 30 blu, rossa, gialla. Per la vendita al pubblico.

3x30 GRAMMES

REF. 223000



Pain de 200 g. A appliquer au fer. Pour les clubs.
 200g Block, Iron in for Club use.
 Blockform 200 g, zum Heißwachsen für Skiclubs.
 Blocco da 200 g. Applicazione con ferro. Per i club.

200 GRAMMES

REF. 221100

REF. 221101

REF. 221202



Le fart liquide facilite le fartage de dernière minute en fonction de la température de la neige. Il possède d'excellente qualité de glisse et accélère plus rapidement qu'un fart appliqué à chaud. Il permet également de changer totalement un fartage lors d'une erreur ou de changement de conditions climatiques.

Liquid wax is very useful for last minute application in function of snow temperature. It has excellent gliding capacities and accelerates faster than hot wax. It is easy to use in case of error or sudden changes in snow conditions.

Das auftragen von Flüssigwachs eignet sich besonders bei nicht erwarteten Temperaturschwankungen, da noch in letzter Minute das richtige Wachs für die Temperatur des Schnees aufgetragen werden kann. Zugleich besitzt es hervorragende Gleitqualitäten. Es erlaubt ebenfalls, ein Wachsfehler gänzlich zu ändern.

La sciolina liquida facilita la sciolinatura all'ultimo minuto in funzione della temperatura della neve. Possiede eccellenti qualità di scorrimento ed accelera più rapidamente di una sciolina applicata a caldo. Consente di modificare completamente la sciolinatura in caso di errore o di cambiamento delle condizioni climatiche.

200 GRAMMES

REF. 223700

REF. 223701

REF. 223702



FR JUNIOR RACE

Les farts Junior Race sont des farts techniques qui s'utilisent en compétition. Ils sont différenciés en trois catégories (bleu, rouge, jaune) adaptées à chaque plages de températures de neiges. Leur formulation est réalisée de manière à obtenir une glisse maximale sans aucun compromis. Leur application régulière évite l'oxydation, le vieillissement et la perte de performance des semelles de skis. Le fart Junior Race est un fart de précision et de qualité qui peut s'utiliser aussi bien pour un ski loisir que pour la course (utilisé seul ou en base pour les farts fluorés).

EN JUNIOR RACE

Junior Race waxes are technical ski waxes developed for competition use. They are available in 3 types (blue, red and yellow), each corresponding to a particular temperature range. They are designed to provide maximum gliding capacity in all conditions. Used regularly, they minimise oxidation and loss of base performance. Junior Race wax is a precision wax that can be used for recreational skiing or racing (by itself or as a base for FLUOR waxes).

DE JUNIOR RACE

Junior Race wachs ist ein sehr spezielles Skiwachs und eignet sich deshalb für den alpinen Rennlauf. Jede Packung enthält drei verschiedene Wachssorten, welche durch ihre Farben (Blau, Rot, Gelb) die unterschiedlichen Temperaturbereiche darstellen. Die Zusammensetzung garantiert eine optimale Gleitfähigkeit. Eine regelmäßige Anwendung vermeidet Rosten an den Kanten und frühzeitiges Altern der Skibeläge.

IT JUNIOR RACE

Le scioline Junior Race sono scioline tecniche per le competizioni. Sono suddivise in tre categorie (blu, rossa, gialla) per tre livelli di temperatura. La formulazione è fatta in modo da avere uno scorrimento massimo, senza compromessi. L'applicazione regolare evita l'ossidazione, l'invecchiamento e la perdita di prestazione delle solette. La sciolina Junior Race è una sciolina di precisione e di qualità che può essere utilizzata sia per lo sci libero che per le gare (utilizzata da sola o come base delle scioline fluorate).

00,3'

01' ◀ 00,11'

PROGRAM



01' ▶

PRO WAX

LEVEL 4

VOLA

TEMP



140°C 120°C 125°C

120°C 115°C 120°C

LF: LF:

PRO WAX

RACING SKI WAX

SLG. Pain de 200 g. Base Slalom pour les neiges froides et sèches.

SLG. 200g. Slalom Base for cold and dry snow.

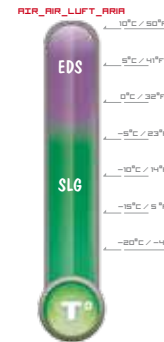
SLG. Blockform 200g. SLG Basis-Slalom-Wachs für kalten und trockenen Schnee.

SLG. Blocco da 200 g. Base Slalom per nevi fredde e asciutte.



SLG

REF. 224103



EDS. Pain de 200 g. Base slalom pour les neiges mouillées.

EDS. 200g Slalom base for wet snow.

EDS. Blockform 200g. Basis-Slalom-Wachs für feuchten Schnee.

EDS. Blocco da 200 g. Base Slalom per nevi umide.



EDS

REF. 224104

0,09'

00,11'



LES BASES

Les bases ont été développées dans le cadre de la compétition de haut niveau. En effet ces bases sont destinées à durcir la semelle tout en la protégeant efficacement. Une Base pour chaque discipline car la dureté influe sur la vitesse maximale. Elles ont été élaborées pour se rapprocher au mieux du rapport protection / glisse. Les bases auront pour effet de fixer les autres farts éventuels qui seront rajoutés lors de la préparation des skis.



THE BASES

Vola Bases were developed for top level competition use. They are used to harden the base while providing optimum protection. There are types for each discipline because the speed limit of a base depend of the hardness of the product. They have been designed to maximise gliding/ protection and have the effect of fixing the other waxes used in the preparation of the ski.



BASISWACHS

Die Grundlagenwaxe sind im Rahmen des Wettkampfes auf hohem Niveau entwickelt worden. Diese Basiswaxe sollen die Beläge härten, indem sie es wirksam schützen. Ein Basiswachs für jede Disziplin ist ausgearbeitet worden, um das Verhältnis Schutz / Rutsch so gut wie möglich zu ermöglichen. Die Grundlagenwaxe steigern zudem die Abriebsfestigkeit zusätzlich verwendeter Waxe.



LE BASI

Le basi sono state sviluppate per le competizioni di alto livello. Sono destinate ad indurire e proteggere efficacemente le solette. Vi è una Base per ogni disciplina per avere la migliore possibile velocità. Sono state elaborate per ottimizzare il rapporto protezione/scorrimento. Le Base hanno l'effetto di fissare le altre scioline che verranno eventualmente aggiunte durante la preparazione degli sci.

VSR. Pain de 200 g. Base Géant pour les neiges froides et sèches.

VSR. 200g. GS Base for cold and dry snow.

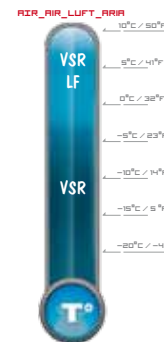
VSR. Blockform 200 g. Basis-GS-Wachs, das als Basis und Fixiermittel für das Wachsen mit Fluor dient. Sollte nur für kalten und trockenen Schnee benutzen werden.

VSR. Blocco da 200 g. Base per il GS e nevi fredde e asciutte.



VSR

REF. 224105



VSR LF. Pain de 200 g. Base Géant pour les neiges humides.

VSR LF. 200g. GS Base for wet snow.

VSR LF. Blockform 200 g. VSR LF, das als Basis und Fixiermittel für das Wachsen mit Fluor dient. Sollte nur für feuchten Schnee benutzen werden.

VSR LF. Blocco da 200 g. Base per il GS e nevi umide.



VSR LF

REF. 224106

00,3'

SRC. Pain de 200g. Base pour le Super-G et la descente pour les neiges froides et sèches.

SRC. 200g Block. Speed Base for Downhill and Super-G for cold and dry snow.

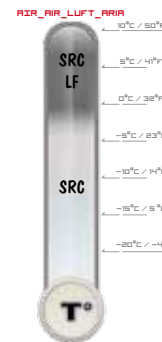
SRC. Blockform 200g. Basis-Abfahrt-Wachs für hohe Geschwindigkeiten ist besonders für kalten und trockenen Schnee geeignet.

SRC. Blocco da 200 g. Base per le discipline veloci e nevi fredde e asciutte.



SRC

REF. 224107



SRC LF. Pain de 200g. Base pour le Super-G et la descente pour les neiges humides.

SRC LF. 200g Block. Speed Base for Downhill and Super-G for wet snow.

SRC LF. Blockform 200g. Basis-Abfahrt-Wachs für hohe Geschwindigkeiten ist besonders für nassen Schnee geeignet.

SRC LF. Blocco da 200 g. Base le discipline veloci e nevi umide.



SRC LF

REF. 224108

00,3'

PAGE

800

PROGRAM

SKI Competition

Snowboard Competition

Ski Jumping

01' ← 00,11'

01' →

PRO WAX

LEVEL 4

VOLTA

TEMP

115°C

145°C

VRB

LF/STD

BRS

120°C

115°C

110°C

00,11'

RACING SKI WAX

PRO WAX

RACING SKI WAX

00,12'

Pain de 200 g. Graphite servant de base ou pour l'entretien.
 200 g Block. Graphite wax for training.
 Blockform 200 g. Graphitwachs fürs Training.
 Blocco da 200 g. Grafite di base o per l'allenamento.



GRAPHITE

REF. 224100

Pain de 200 g. Special Extra Hard. Durcisseur.
 200 g Block. Special Extra Hard. Hardener.
 Blockform 200 g. Special Extra Hard. Härter.
 Blocco da 200 g. Special Extra Hard. Induritore.



200 GRAMMES

REF. 224115

MX 200. Fart d'entraînement PRO. Spécialement développé pour éviter le blanchissement des semelles lors du frottement avec les neiges artificielles agressives. Également très utilisé pour l'imprégnation des skis neufs.

MX 200. Training ski wax PRO. Developed to avoid the burn of the base which occurs on aggressive made-man snows. Used for the ski preparation of new skis.

MX 200. Training Skiwachs PRO. Es erlaubt dadurch auf aggressivem Schnee zu trainieren, da der Skibelag besser geschützt ist. Dieses Wachs ist ebenfalls zur Präparation von neuen Skiern geeignet.

MX 200. Specialmente sviluppato per proteggere le solette del abrasione delle neve artificiale aggressive. Viene anche utilizzata per impregnare le solette degli sci nuovi.



MX200

REF. 224117

Pain de 200 g. Graphite LF. Base graphitée destinée au géant, super géant et descente. Cette base convient très bien aux vieilles neiges artificielles et humides.

200 g Block Graphite LF. For GS, Super G and Downhill on old, wet and made-man snows.

Blokform 200 g. Graphitwachs LF für Riesenslalom, Super G und Downhill. Besonders geeignet für alten, nassen und künstlichen Schnee.

Blocco da 200 g. Graphite LF. Base con grafite destinata al gigante, super-G e discesa. Ottimale per nevi artificiali e umide.



GRAPHITE LF

REF. 224116

Pain de 200 g BRS. Fart destiné aux disciplines de vitesse. Il contient un additif siliconé pour une meilleure efficacité sur les neiges tombantes et humides.

200 g Block BRS. This wax is used for Super G and Downhill. It contains a silicon additive for the best results on wet and falling snow.

Blockform 200 g. BRS-Wachs ist für hohe Geschwindigkeiten, wie Super G und Downhill, entwickelt worden. Es enthält einen Silikonzusatz für eine bessere Wirksamkeit auf feuchtem und altem Schnee.

Blocco da 200 g. BRS. Sciolina per le discipline veloci. Contiene un additivo siliconato molto efficace per nevi appena cadute e umide.



BRS

REF. 224102

Pain de 200 g. VRB. Base graphitée destinée au géant, super géant et descente. Cette base convient très bien aux neiges très froides et sèches.

200 g Block VRB graphite. For GS, Super G and Downhill on very cold and dry snow.

Blokform 200 g. Graphitwachs für Riesenslalom, Super G und Downhill. Besonders geeignet für kalten und trockenen Schnee.

Blocco da 200 g. VRB. Base con grafite destinata al gigante, superG e discesa. Ottimale per nevi fredde e asciutte.



VRB

REF. 224101

00,3'

PAGE

600

00,3'

01' ◀ 00,11'



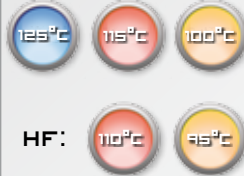
PROGRAM

01' ▶

PRO WAX

* LEVEL 4

LF:

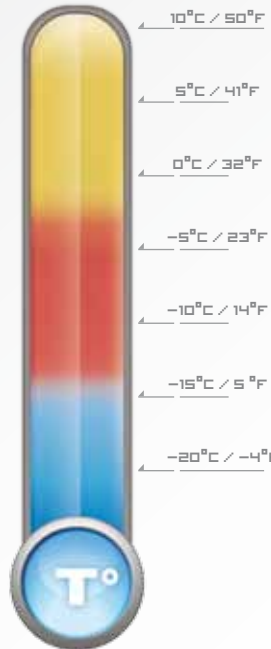


TEMP

00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |



PRO WAX

Fart fluoré (LF) pour les neiges humides et les températures chaudes.
 Fluor wax (LF) for wet snow and warm temperature.
 Skiwachs mit Fluorgehalt (LF) für nassen Schnee und warm Temperatur.
 Sciolina fluorata (LF) per nevi umide e temperature calde.

LF 110 GRS

LF200 GRS

REF. 224009

REF. 224111



Fart fluoré (LF) pour les neiges humides et les températures intermédiaires.
 Fluor wax (LF) for wet snow and intermediate temperature.
 Skiwachs mit Fluorgehalt (LF) für nassen Schnee und intermediäre Temperatur.
 Sciolina fluorata (LF) per nevi umide e temperature intermedie.

LF 110 GRS

LF200 GRS

REF. 224008

REF. 224110



Fart fluoré (LF) pour les neiges humides et les températures froides.
 Fluor wax (LF) for wet snow and cold temperature.
 Skiwachs mit Fluorgehalt (LF) für nassen Schnee und kalten Temperatur.
 Sciolina fluorata (LF) per nevi umide e temperature fredde.

LF 110 GRS

LF200 GRS

REF. 224007

REF. 224109



Fart hautement fluoré (HF) pour les neiges très humides et les températures chaudes.
 High Fluor wax (HF) for very wet snow and warm temperature.
 Skiwachs mit Fluorgehalt (HF) für sehr nassen Schnee und warm Temperatur.
 Sciolina altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature calde.

HF 110 GRS

HF200 GRS

REF. 224011

REF. 224114



Fart hautement fluoré (HF) pour les neiges très humides et les températures intermédiaires.
 High Fluor wax (HF) for very wet snow and intermediate temperature.
 Skiwachs mit Fluorgehalt (HF) für sehr nassen Schnee und intermediären Temperatur.
 Sciolina altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature fredde.

HF 110 GRS

HF200 GRS

REF. 224010

REF. 224113

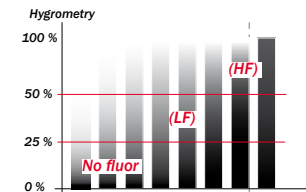


LES FARTS FLUORES
 Les farts VOLA fluorés sont des farts de compétition légèrement fluorés (LF) ou à forte teneur en fluor (HF) en fonction du taux d'hygrométrie.
 LF = neiges humides (25% < hygrométrie < 50%);
 HF = neiges très humides. (hygrométrie > 50%)
 Le fluor est un produit hydrophobe permettant une forte accélération. Les farts sont déclinés sous plusieurs plages de températures pour une efficacité accrue.

THE FLUOR WAXES
 VOLA fluor waxes are high competition wax slightly fluorinated (LF) or highly fluorinated (HF) depending to the hygrometry.
 LF = wet snow (25% < hygrometry < 50%);
 HF = very wet snow. (hygrometry > 50%)
 The fluor is an hydrophobic product which allows a fast acceleration. The range has been declined in three colors corresponding to the air temperature to offer very efficient products.

FLUORIERTE WACHS
 Es gibt hochfluorierte Wachs (HF) und leichtfluorierte Wachs (LF). LF = nassen Schnee (25% < Luftfeuchtigkeit < 50%);
 HF = sehr nassen Schnee (Luftfeuchtigkeit > 50%)
 Das Fluor ist ein wasserscheues Produkt, das das Wasser zurückdrängt. Es ist für alle Schneearten im angegebenen Temperaturbereich geeignet.

LE SCIOLINE FLUORATE
 La gamma delle scioline Pro è fatto per le gare. Lei è disponibili in tre colori principali il cui impiego dipende dalla temperatura dell'aria e della neve. Ci sono le scioline fluorata (LF) e le scioline altamente fluorata dipende dall'igrometria.
 LF = nevi umide (25% < igrometria < 50%);
 HF = nevi molto umide. (hygrometia > 50%)



PAGE

010

00,3'



01' ◀ 00,11'



PROGRAM

01' ▶

PRO WAX

* LEVEL 4

Nouveaux liquides molybdènes :
Développés pour les vieilles neiges artificielles

New molybden liquid waxes :
Made for old and artificial snows

VOLA

◀ 00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |

10°C / 50°F

5°C / 41°F

0°C / 32°F

-5°C / 23°F

-10°C / 14°F

-15°C / 5°F

-20°C / -4°F



PRO WAX

Fart liquide fluoré (LF) pour les neiges humides et les températures chaudes.
Liquid wax with fluor (LF) for wet snow and warm temperature.

Flüssigwachs Polycarbon mit Fluorgehalt (LF) für nassen Schnee und warm Temperatur.

Sciolina liquida. Fluorata (LF) per nevi umide e temperature calde.

LF 250 ML

REF. 224702



LF

Fart liquide fluoré (LF) pour les neiges humides et les températures intermédiaires.

Liquid wax with fluor (LF) for wet snow and intermediate temperature.

Flüssigwachs Polycarbon mit Fluorgehalt (LF) für nassen Schnee und intermediären Temperatur.

Sciolina liquida. Fluorata (LF) per nevi umide e temperature intermedia.

LF 250 ML

REF. 224701

LF 75 ML

REF. 224601

MOLYBDEN
250 ML

REF. 224710



LF

New!

Fart liquide fluoré (LF) pour les neiges humides et les températures froides.

Liquid wax with fluor (LF) for wet snow and cold temperature.

Flüssigwachs Polycarbon mit Fluorgehalt (LF) für nassen Schnee und kalten Temperatur.

Sciolina liquida. Fluorata (LF) per nevi umide e temperature fredde.

LF 250 ML

REF. 224700

LF 75 ML

REF. 224600

MOLYBDEN
250 ML

REF. 224709



LF

New!

Fart liquide hautement fluoré (HF) pour les neiges très humides et les températures chaudes.

High fluor liquid wax (HF) for very wet snow and warm temperature.

Flüssigwachs Polycarbon mit Fluorgehalt (HF) für sehr nassen Schnee und warm Temperatur.

Sciolina liquida. Altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature calde.

HF 250 ML

REF. 224705

HF 75 ML

REF. 224603

MOLYBDEN
250 ML

REF. 224714



HF

New!

Fart liquide hautement fluoré (HF) pour les neiges très humides et les températures intermédiaires.

High fluor liquid wax (HF) for very wet snow and intermediate temperature.

Flüssigwachs Polycarbon mit Fluorgehalt (HF) für sehr nassen Schnee und intermediären Temperatur.

Blocco da 200 g. Altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature intermedia.

HF 250 ML

REF. 224704

HF 75 ML

REF. 224602

MOLYBDEN
250 ML

REF. 224713



HF

New!

LES FARTS LIQUIDES FLUORES

Les farts VOLA fluorés sont des farts de compétition légèrement fluorés (LF) ou à forte teneur en fluor (HF) en fonction du taux d'hygrométrie. LF = neiges humides (25% < hygrométrie < 50%); HF = neiges très humides. (hygrométrie > 50%) A appliquer au chiffon au départ des courses ou à chaud au ski-room pour les épreuves de vitesse. Très performants, ces farts viennent en complément de farts à chaud mais ne doivent pas leur être substituer.

THE FLUOR LIQUID WAXES

VOLA fluor waxes are high competition wax slightly fluorinated (LF) or highly fluorinated (HF) depending to the hygrometry. LF = wet snow (25% < hygrometry < 50%); HF = very wet snow. (hygrometry > 50%) Easy to use at the start or as a hot wax in the skiroom for speed events. Top level racing, these waxes are supposed to come in addition of the hot wax preparation.

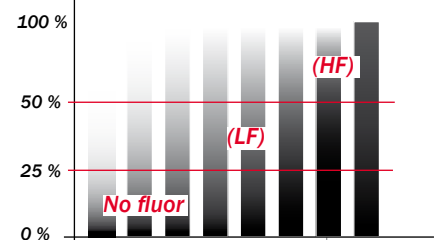
DIE FLUSSIGRENNWACHS MIT FLUOR

Es gibt hochfluorierte Wachs (HF) und leichtfluorierte Wachs (LF). LF = nassen Schnee (25% < Luftfeuchtigkeit < 50%); HF = sehr nassen Schnee (Luftfeuchtigkeit > 50%) Einfach mit dem Lappen vor Rennbeginn in den Belag der Ski einpolieren. Es ist ausgezeichnet geeignet für Wettkämpfe auf höherem Niveau.

LE SCIOLINE LIQUIDE E FLUORATE

La gamma delle scioline Pro è fatto per le gare. Lei è disponibili in tre colori principali il cui impiego dipende dalla temperatura dell'aria e della neve. Ci sono le scioline fluorata (LF) e le scioline altamente fluorata dipende dall'igrometria. LF = nevi umide (25% < igrometria < 50%); HF = nevi molto umide. (hygrometia > 50%) Facile da applicare (con panno) alla partenza della gara o a caldo nella ski room per le discipline veloci. Per competizioni di alto livello.

Hygrometry



◀ 00,3'



01' ◀ 00,11'

SKI WAX



PROGRAM

01' ▶

PRO WAX

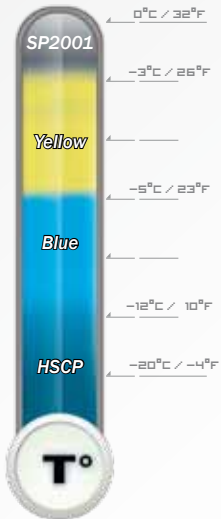
LEVEL 4

RACING SKI WAX

00,11'



NEIGE-SNOW-
SCHNEE-NEVE



00,3'

VOLA SP 2001. 25g. Poudre de fluor.
 Pour les neiges très mouillées. Hygro > 50%. T° neige entre 0° et -3°C.
Vola SP 2001. 25g. Fluor powder. For wet snow. Hygro > 50%.
 Snow Temp.° between 0° and -3°C.
VOLA SP 2001. 25g. Fluor Pulver für Schneefeuchtigkeit > 50%.
 Schneetemperatur 0° -3°C.
VOLA SP 2001. 25g. Polvere al fluoro.
 Per nevi bagnate. Umidità > 50%.
 T° neve tra 0° e -3°C.



SP2001

REF. 224706

VOLA HCSP. 20g. Poudre à utiliser sur les neiges très froides et sèches Hygro < 30%. T° neige entre -10° et -25°C.
Vola HCSP. 20g. Powder for very cold, dry snow. Hygro < 30%. Snow T° between -10° and -25°C.
VOLA HCSP für kalte Schneearten und Kunstschnee. 20g. Schneefeuchtigkeit < 35%. Schnee-Temperatur von -10° bis -25°C.
VOLA HCSP. 20g. Polvere da utilizzare con le nevi molto fredde e asciutte.
 Umidità < 30%. T° neve tra -10° e -25°C.



HCSP

REF. 224707

VOLA HCF. 30ml. Huile fluorée pour les chants. Ne pas en mettre sur la semelle.
Vola HCF. 30ml. Fluorinated Sidewall oil. This oil should only be used on the sidewall, do not use it on the base.
VOLA HCF 30ml. Schmiermittel für die Kanten, daher nicht auf den Skibelag auftragen.
VOLA HCF. 30ml. Olio fluorato per le lamine. Da non mettere sulla soletta.



HCF

REF. 224708

New snow : -12°C > -5°C
REF. 224100

New snow : -5°C > 0°C
REF. 224101



Pain de 15g hautement fluoré. Nouvelle formule spéciale pour les neiges fraîches. A crayonner légèrement puis polir avec un liège ou une feutrine. Enfin brosser avec une brosse crin de cheval (012010). Bleu pour les neiges froides ; jaune pour les neiges chaudes.

15g Block High Fluor. New composition developed for fresh snow. Rub on slightly and then polish with a pad or a cork. Then brush out with a horsehair brush (012010). Blue for cold snow; Yellow for warm, humid snow.

Blockform mit Hochfluorgehalt 15g. Dieses Wachs zeigt bei frisch gefallenem Naturschnee unschlagbare Werte. Leicht aufreiben, dann mit einem Kork oder einem Wollfilz einpolieren. Schließlich mit einer Bürste Pferdehaar (012010) bürsten. Blau für kalten Schnee; gelb für warmen Schnee.
 Blocco da 15g altamente fluorato. Formula speciale per la neve fresca. Sfregare leggermente e lucidare con un feltro o un sughero. Infine spazzolare con una spazzola in crine di cavallo (012010). Blu per le nevi fredde; gialla per le nevi calde.

Old snow : -12°C > -5°C
REF. 224012

Old snow : -5°C > 0°C
REF. 224013



Pain de 15g hautement fluoré. Contient un additif au molybdène pour les neiges vieilles et artificielles. A crayonner légèrement puis polir avec un liège ou une feutrine. Enfin brosser avec une brosse crin de cheval (012010). Bleu pour les neiges froides ; jaune pour les neiges chaudes.

15g Block High Fluor. Contains molybdene additives for old and artificial snow. Rub on slightly and then polish with a pad or a cork. Then brush out with a horsehair brush (012010). Blue for cold snow; Yellow for warm, humid snow.

Blockform mit Hochfluorgehalt 15g. Hochfluoriertes Race Wachs mit Molybdän-Anteil. Gemacht für Kunst- und Altschnee. Leicht aufreiben, dann mit einem Kork oder einem Wollfilz einpolieren. Schließlich mit einer Bürste Pferdehaar (012010) bürsten. Blau für kalten Schnee; gelb für warmen Schnee.

Blocco da 15g altamente fluorato. Contiene un aggiuntivo al molibdeno per la neve vecchia e artificiale. Sfregare leggermente e lucidare con un feltro o un sughero. Infine spazzolare con una spazzola in crine di cavallo (012010). Blu per le nevi fredde; gialla per le nevi calde.

FR Une semelle ne glisse pas directement sur la neige mais sur de petites gouttelettes d'eau créées par l'échauffement entre la semelle et la neige. Plus la semelle est en contact avec la neige, plus elle glisse. Le fluor est un produit hydrophobe (qui repousse l'eau). Le principe d'un fart contenant du fluor est d'évacuer le plus rapidement ces gouttelettes d'eau pour augmenter la glisse et accélérer le ski. Le principe des accélérateurs est de permettre une forte accélération au départ pour une prise de vitesse maximum.

GB A ski base does not glide directly on the snow but on water droplets created by friction between the base and the snow, the better it glides. Fluor additives are hydrophobic products, they will help evacuate water droplets faster than normal wax and increase the speed of the ski. VOLA accelerators allow strong acceleration at the start for maximum speed.

DE Die Skibeläge gleiten nicht direkt auf dem Schnee, sondern auf kleinen Tröpfchen Wasser, die durch die Erhitzung zwischen der Skibeläge und dem Schnee entstehen. Je mehr Belag in Kontakt mit dem Schnee ist, desto mehr gleitet er. Das Fluor ist ein wasserscheues Produkt, das das Wasser zurückdrängt. Der Grundsatz eines Wachses, das Fluor enthält, besteht darin, diese Tröpfchen Wasser am schnellsten zu verdrängen, um den Rutscheffekt zu steigern und dadurch den Ski zu beschleunigen. Der Grundsatz von VOLA besteht darin den Ski möglichst schnell auf dessen Maximalgeschwindigkeit zu beschleunigen.

IT La soletta non scivola direttamente sulla neve ma sulle mini gocce d'acqua che si creano nel contatto tra la soletta dello sci e la neve. Quanto più la soletta è a contatto con la neve, tanto più essa scorre. Il Fluoro è una sostanza idrorepellente. Le scioline al fluoro spingono via le mini gocce d'acqua più velocemente di ogni altra sciolina ed aumentano quindi la velocità degli sci.

00,3'

PAGE

012

Ski / Snowboard Competition



Courses Régionales / *Regional races* :
R021 + Base (SL ou GS) +
Liquide Junior Wax



Courses Nationales / *National races* :

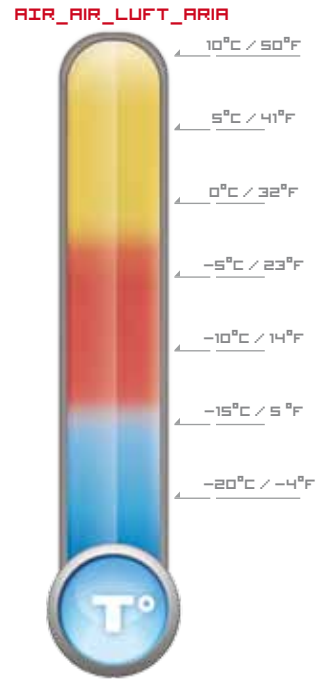
Slalom :
SL bases + Liquid wax Pro



GS :
GS bases + PRO Solide +
PRO Liquide + Propulseurs



Epreuve de vitesse / Speed events :
Bases Vitesses+ Fart PRO Solide +
PRO Liquide + Propulseurs



Free-skiing / Entrainement



Free-skier : R021 +
Training wax

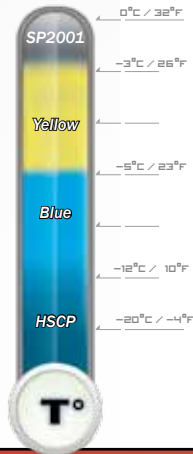


Professional :
Bases



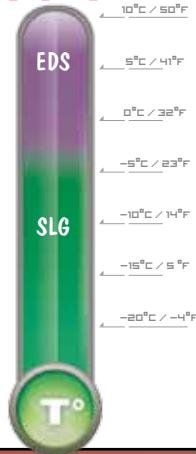
Accelerators

NEIGE-SNOW-
SCHNEE-NEVE



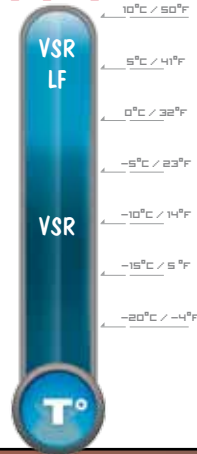
SLALOM BASES

AIR_AIR_LUFT_ARIA



GS BASES

AIR_AIR_LUFT_ARIA

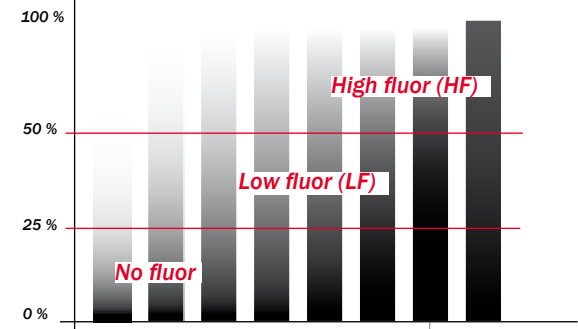


Downhill /SG BASES

AIR_AIR_LUFT_ARIA



Hygrometry



VOLVA

00,11'

00,3'

PAGE

013

00,3'



RACING SKI WAX

00,12'
Utilisé en coupe du monde par de nombreuses équipes nationales.
Used in world cup by many national ski teams.

Nordic



Speedy ski roller

Ref 012028
Kit A S300
H30-18
H50-18

Ref 012029
Kit B S300
H30-18
H50-18
W75-24



Red Creek ski roller
+15°C / -5°C
Ref 012026

-  **H30-18 Pine-twig**
-10°C / +0°C Groove width 0.30mm
-  **H50-18 Pine-twig**
-2°C / +2°C Groove width 0.50mm
-  **S25 Linear**
Cold Groove width 0.25mm
-  **S300 Linear**
Wet Groove width 3mm
-  **W75-24 Special H**
-2°C / +4°C Groove width 0.75mm
-  **Z1-30 Special H**
-16°C / +1°C Groove width 0.30mm



Red Creek ski roller
Linear 2mm
Ref 012027

0,09'

01' ◀ 00,11'

PROGRAM



01' ▶

PRO NORDIC WAX

* LEVEL 4

VOLA

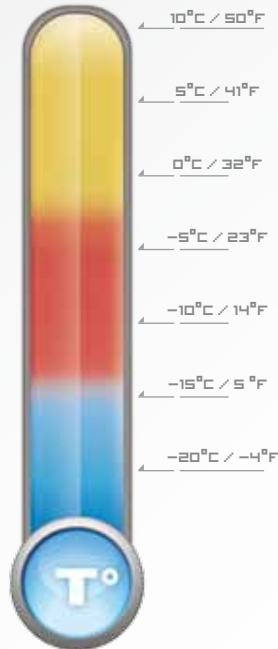
TEMP°



◀ 00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |



PRO NORDIC WAX

RACING SKI WAX



Fart de base très dure. Evite l'abrasion de la neige sur la semelle.

Hard base wax. Protects the ski base from abrasive snow.
BASE Hartwachs. Es verringert den Verschleiß der Skibeläge.

BASE, sciolina di base molto dura. Evita l'abrasione della neve sulla soletta.

New version!



110 GRAMMES

2x30 GRS

REF. 225028

REF. 225001

Base BGF. Base graphitée et fluorée. Utile sur les neiges en transformation.

BGF Base. Base wax with graphite and fluor for maximum efficiency on spring snow.

BGF Base mit Graphit und Fluor. Sehr effizient auf Frühjahrsschnee.

Base BGF. Base con grafite e fluoro. Utile per nevi in trasformazione.

New version!



110 GRAMMES

2x30 GRS

REF. 225029

REF. 225002

Fart d'entraînement nordique. 3 x 30g (1 bleu, 1 rouge, 1 jaune)
Training ski wax for nordic skiing. 3 x 30g. (1 blue, 1 red, 1 yellow)

Training Ski Wachs. 3 x 30g. (1 Blau, 1 Rot, 1 Gelb)
Sciolina nordica per l'allenamento. 3 x 30g (1 blu, 1 rosso, 1 giallo)



3x30 GRS

REF. 225000

Fart spécial Ceramic pour saut à skis sur tremplins synthétiques.

Special Ceramic wax for Ski Jumping.

Special Ceramic Wachs für Skispringen.

Sciolina speciale Kermaic per il salto a sci.



KERAMIC

REF. 225600

0,09'



Fart d'entraînement nordique non fluoré. Ce fart est spécialement étudié pour les clubs. Il permet de s'entraîner tout en protégeant les semelles des skis contre l'abrasion de la neige. Il est également très apprécié pour l'imprégnation des semelles sur des skis neufs.



Nordic ski wax made for training. (with no fluor) Specially made for ski-clubs, this wax allows prolonged training on abrasive snow while offering maximum protection for the ski base. Also widely used for the preparation of new skis.



Training Ski Wachs. (ohne Fluor) Dieses Wachs ist speziell zugeschnitten für Skiclubs. Es erlaubt dadurch den Skiclubs auf aggressivem Schnee zu trainieren, da der Skibelag besser geschützt ist. Dieses Wachs ist ebenfalls zur Präparation von neuen Skiern geeignet.



Sciolina nordica per l'allenamento. (Non fluorata) Questa sciolina è adatta in modo particolare ai club. Permetta di allenarsi proteggendo le solette degli sci contro l'abrasione della neve. Viene anche utilizzata per impregnare le solette degli sci nuovi.

MX400. Fart d'entraînement nordique pour neiges froides.

MX400. Training ski wax for cold snow.

MX400. Training Ski Wachs für kalten Schnee.

MX400. Sciolina per l'allenamento per le nevi fredde.



110 GRS MX400

REF. 225030

MX401. Fart d'entraînement nordique pour neiges intermédiaires.

MX401. Training ski wax for intermediate snow.

MX401. Training Ski Wachs für den intermediären Schnee.

MX401. Sciolina per l'allenamento per le nevi intermedie.



110 GRS MX401

REF. 225031

MX402. Fart d'entraînement nordique pour neiges chaudes.

MX402. Training ski wax for warm snow.

MX402. Training Ski Wachs für warm Schnee.

MX402. Sciolina per l'allenamento per le nevi calde.



110 GRS MX402

REF. 225032

◀ 00,3'

01' ◀ 00,11'

PROGRAM



01' ▶

PRO NORDIC WAX

* LEVEL 4

LF:



VOLA

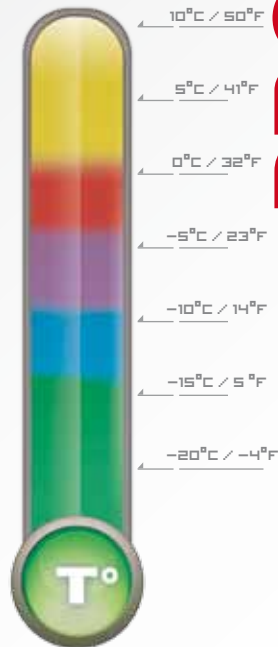
TEMP



00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA



PRO NORDIC WAX

SKI WAX



Fart fluoré (LF) pour neige humide et températures très chaudes.
Fluor wax (LF) for wet snow and very warm temperature.
Fluorwachs (LF) für nassen Schnee und sehr warm Temperatur.
Sciolina fluorata (LF) per nevi umide e temperature molto calde.

LF 110 GRS

REF. 225022

-2°/+15°C +28°/+60°F

LF2X30 GRS

REF. 225007



Fart fluoré (LF) pour neige humide et températures chaudes.
Fluor wax (LF) for wet snow and warm temperature.
Fluorwachs (LF) für nassen Schnee und warm Temperatur.
Sciolina fluorata (LF) per nevi umide e temperature calde.

LF 110 GRS

REF. 225021

-5°/0°C +23°/+32°F

LF2X30 GRS

REF. 225006



Fart fluoré (LF) pour neige humide et températures intermédiaires.
Fluor wax (LF) for wet snow and intermediate temperature.
Fluorwachs (LF) für nassen Schnee und für der intermediären Temperatur.
Sciolina fluorata (LF) per nevi umide e per temperature intermedia.

LF 110 GRS

REF. 225020

-10°/-2°C +14°/+28°F

LF2X30 GRS

REF. 225005



Fart fluoré (LF) pour neige humide et températures froides.
Fluor wax (LF) for wet snow and cold temperature.
Fluorwachs (LF) für nassen Schnee und kalten Temperatur.
Sciolina fluorata (LF) per nevi umide e temperature fredde.

LF 110 GRS

REF. 225019

-15°/-7°C +5°/+20°F

LF2X30 GRS

REF. 225004



Fart fluoré (LF) pour neige humide et températures très froides.
Fluor wax (LF) for wet snow and extremely cold temperature.
Fluorwachs (LF) für nassen Schnee und sehr kalten Temperatur.
Sciolina fluorata (LF) per nevi umide e temperature molto fredde.

LF 110 GRS

REF. 225018

-25°/-10°C -13°/+14°F

LF2X30 GRS

REF. 225003



PRO NORDIQUE

Les farts VOLA fluorés sont des farts de compétition conçus à base d'hydrocarbure et qui sont légèrement fluorés (LF) ou à forte teneur en fluor (HF) en fonction du taux d'hygrométrie.

LF = neiges humides (25% < hygrométrie < 50%);
 HF = neiges très humides. (hygrométrie > 50%)
 Le fluor est un produit hydrophobe permettant une forte accélération. Les farts sont déclinés sous cinq plages de températures pour une efficacité accrue.

PRO NORDIC

VOLA fluor waxes are high competition waxes made from hydrocarbon wax which are slightly fluorinated (LF) or highly fluorinated (HF) depending to the hygrometry. LF = wet snow (25% < hygrometry < 50%); HF = very wet snow. (hygrometry > 50%)
 The fluor is an hydrophobic product which allows a fast acceleration. The range has been declined in five colors corresponding to the air temperature to offer very efficient products.

PRO NORDIC / Hydro-Carbon-Wachs mit Fluor

Es gibt hochfluorierte Wachs (HF) und leichtfluorierte Wachs (LF). LF = nassen Schnee (25% < Luftfeuchtigkeit < 50%); HF = sehr nassen Schnee (Luftfeuchtigkeit > 50%)
 Das Fluor ist ein wasserscheues Produkt, das das Wasser zurückdrängt. Es ist für alle Schneearten im angegebenen Temperaturbereich geeignet.

PRO NORDICO

La gamma delle scioline Pro è fatto con idrocarburi per le gare. Lei è disponibili in cinque colori principali il cui impiego dipende dalla temperatura dell'aria e della neve. Ci sono le scioline fluorata (LF) e le scioline altamente fluorata dipende dall'igrometria. LF = nevi umide (25% < igrometria < 50%); HF = nevi molto umide. (hygrometria > 50%)

Neige - Snow - Schnee - Neve

T °C	Très froide	Vieille et dure	Nouvelle et fraîche	Nouvelle	Mouillée
	Very cold	Old and hard	New and cold	New	Wet
+10°C					
+5°C					
0°C					
-5°C					
-10°C					
-15°C					
-20°C					
-25°C					

PAGE

016

00,3'

01' ◀ 00,11'

> PROGRAM



01' ▶

PRO NORDIC WAX

* LEVEL 4

VOLA

> TEMP°



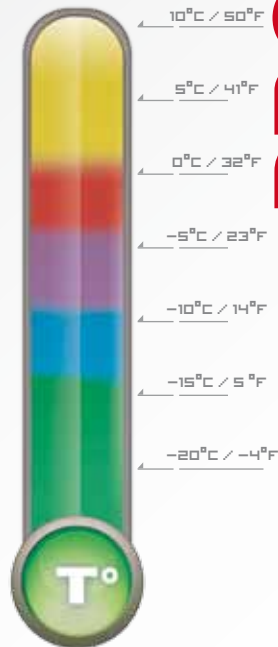
HF:



◀ 00,11'



AIR_AIR_LUFT_ARIA |



PRO NORDIC WAX

RACING SKI WAX

◀ 00,12'



Fart hautement fluoré (HF) pour neige très humide et températures très chaudes.
 High Fluor wax (HF) for very wet snow and very warm temperature.
 Hochfluorwachs (HF) für sehr nassen Schnee und sehr warm Temperatur.
 Sciolina altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature molto calde.

-2°/+15°C +28°/+60°F

HF 110_{GRS}

REF. 225027

HF2X30_{GRS}

REF. 225012



HF

Fart hautement fluoré (HF) pour neige très humide et températures chaudes.
 High Fluor wax (HF) for very wet snow and warm temperature.
 Hochfluorwachs (HF) für sehr nassen Schnee und warm Temperatur.
 Sciolina altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature calde.

-5°/0°C +23°/+32°F

HF 110_{GRS}

REF. 225026

HF2X30_{GRS}

REF. 225011



HF

Fart hautement fluoré (HF) pour neige très humide et températures intermédiaires.
 High Fluor wax (HF) for very wet snow and intermediate temperature.
 Hochfluorwachs (HF) für sehr nassen Schnee und intermediären Temperatur.
 Sciolina altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature intermedie.

-10°/-2°C +14°/+28°F

HF 110_{GRS}

REF. 225025

HF2X30_{GRS}

REF. 225010



HF

Fart hautement fluoré (HF) pour neige très humide et températures froides.
 High Fluor wax (HF) for very wet snow and cold temperature.
 Hochfluorwachs (HF) für sehr nassen Schnee und kalten Temperatur.
 Sciolina altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature fredde.

-15°/-7°C +5°/+20°F

HF 110_{GRS}

REF. 225024

HF2X30_{GRS}

REF. 225009



HF

Fart hautement fluoré (HF) pour neige très humide et températures très froides.
 High fluor wax (HF) for very wet snow and extremely cold temperature.
 Hochfluorwachs (HF) für sehr nassen Schnee und sehr kalten Temperatur.
 Sciolina altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature molto fredde.

-25°/-10°C -13°/+14°F

HF 110_{GRS}

REF. 225023

HF2X30_{GRS}

REF. 225008



HF

0,09'

◀ 00,3'

PAGE



01' ◀ 00,11'

Développée par notre cellule de tests pendant les saisons précédentes, ces poudres apportent une glisse de très grande qualité et d'une durabilité irréprochable. Déjà utilisées lors de championnats nationaux et de coupe du monde de biathlon, les FD300, FD301 et FD302 sont des produits pour la compétition de haut niveau.

Developed by our testing team during the previous seasons, these powders bring an high quality glide and in the same time works for a long duration. Already used in national championships and biathlon world cups, the FD300, FD301 and FD302 are products made for racing activities.

Diese neuen Nordic-Pulver haben eine sehr hohe Gleitfähigkeit, bei bester Haftung am Belag sind diese Wachse für lange Distanzen ausgelegt. In verschiedenen Biathlon Rennen, sind die FD300, FD301 und FD302 mit Erfolg getestet und eingesetzt worden.

Sviluppate dal nostro testing team durante le stagioni precedenti, queste polveri apportano un livello di scivolamento di alta qualità e hanno allo stesso tempo un periodo di durata notevole. Già usate nei campionati nazionali e nelle gare di coppa del mondo di biathlon, FD300, FD301 e FD302 sono prodotti studiati per l'attività agonistica.

PRO NORDIC WAX

* LEVEL 4

FD 300

Temperature :
-18 °C / -8 °C
Relative humidity :
5% - 35%



FD300

REF. 225033



FD 301

Temperature :
-9 °C / -3 °C
Relative humidity :
30% - 55%



FD301

REF. 225034



FD 302

Temperature :
-4 °C / 2 °C
Relative humidity :
55% - 100%

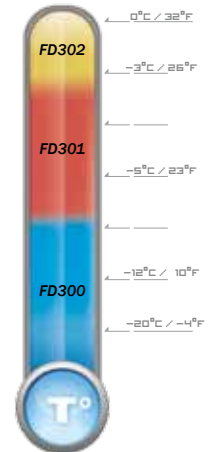


FD302

REF. 225035



RACING SKI WAX

NEIGE-SNOW-
SCHNEE-NEVE

Fart liquide fluoré (HF) pour les neiges humides et les températures froides.

Liquid wax with fluor (HF) for wet snow and cold temperature.

Flüssigwachs Polycarbon mit Fluorgehalt (HF) für nassen Schnee und kalten Temperatur.

Sciolina liquida. Fluorata (HF) per nevi umide e temperature fredde.

Air : -20°/-5°C
-4°/23°F



75 ML

REF. 225500

Fart liquide hautement fluoré (HF) pour les neiges très humides et les températures chaudes.

High fluor liquid wax (HF) for very wet snow and warm temperature.

Flüssigwachs Polycarbon mit Fluorgehalt (HF) für sehr nassen Schnee und warm Temperatur.

Sciolina liquida. Altamente fluorata (HF) per nevi molto umide e temperature calde.

Air : -6°/20°C
22°/70°F



75 ML

REF. 225501

Pain de 15g hautement fluoré. Nouvelle formule spéciale pour les neiges fraîches. A crayonner légèrement puis polir avec un liège ou une feutrine. Enfin brosser avec une brosse crin de cheval (012010). Bleu pour les neiges froides ; jaune pour les neiges chaudes.

15g Block High Fluor. New composition developed for fresh snow. Rub on slightly and then polish with a pad or a cork. Then brush out with a horsehair brush (012010). Blue for cold snow; Yellow for warm, humid snow.

Blockform mit Hochfluorgehalt 15g. Dieses Wachs zeigt bei frisch gefallenem Naturschnee unschlagbare Werte. Leicht aufreiben, dann mit einem Kork oder einem Wollfilz einpolieren. Schließlich mit einer Bürste Pferdehaar (012010) bürsten. Blau für kalten Schnee; gelb für warmen Schnee.

Blocco da 15g altamente fluorato. Formula speciale per la neve fresca. Sfregare leggermente e lucidare con un feltro o un sughero. Infine spazzolare con una spazzola in crine di cavallo (012010). Blu per le nevi fredde; gialla per le nevi calde.

New snow : -12 °C > -5 °C

REF. 225013



00,3'



Conseil d'utilisation des farts Nordiques
Advised use of the Nordic range

Entraînement Nordique
Nordic Training



Free-skiing : Training wax



Professionnal :
R021 +
Base Extra Hard
+
Training wax



Ski Jumping
Competition



Training : Base Extra Hard
+ Junior Race liquid wax



Professionnal :
R021 +
Base Extra Hard +
Liquid Pro wax
(HF / LF)



Nordic/Biathlon
Competition



Races :

R021 + Base



+
Pro wax

2x30g/110g
(HF / LF)



+
Powders FD300/
FD301 / FD302

0,09'



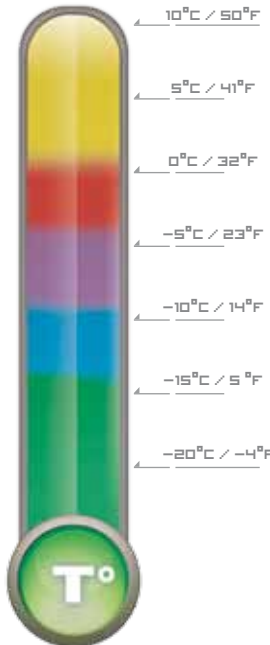
Sprint :

Bases +
Liquid
Pro Nordic (HF)



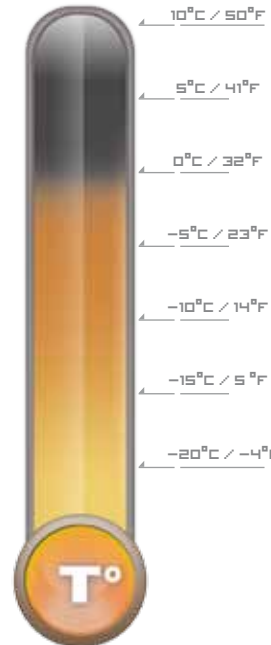
FLUOR
waxes

AIR_AIR_LUFT_ARIA

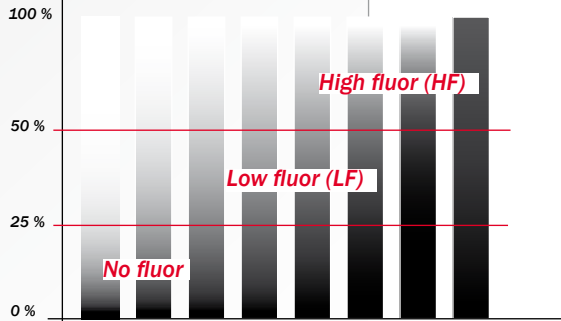


Nordic
Bases

AIR_AIR_LUFT_ARIA



Hygrometry



VOLA partner :





FR Développés pour compléter la marque VOLA dans le nordique, ces produits sont, comme toutes poussettes, à appliquer sur des neiges fraîches non transformées. De part son expérience depuis 1936, VOLA revient donc avec des farts de retenue d'une grande qualité en accroche comme en durabilité.

UK Developed to complete the VOLA nordic range, these products have, like every kick waxes, to be apply for fresh and non-transformed snow. Using its knowledge since 1936 and the first kick wax of the VOLA range, these products are made to give the best grip as possible and in the same time, to be efficient for a long duration.

DE Um das Wachssortiment VOLA Nordic zu vervollständigen, sind neue Grip Wachse entwickelt worden. Optimal geeignet bei allen Schneearten und Lufttemperaturen bieten diese Wachse besten Grip und lange Haftung am Belag.

IT Questi prodotti, come ogni kick wax, devono essere applicati in caso di neve fresca e comunque non trasformata. Partendo dalla sua conoscenza iniziata nel 1936 e dalle prime kick wax della gamma VOLA, questi prodotti sono stati sviluppati in modo da dare la miglior aderenza possibile e, allo stesso tempo, per essere efficienti per lungo tempo.



01' ◀ 00,11'

01' ▶

VOLA

PRO NORDIC CLASSIC

* LEVEL 4

◀ 00,11'



PRO CLASSIC

NEIGE-SNOW-
SCHNEE-NEVE



P43. 50g. Poussette Verte. Fart de retenue pour neiges fraîches ou tombantes et températures de neige très froides de -20 °C à -10 °C. Peut être utilisé en base pour améliorer la tenue des autres poussettes.

P43. 50g. Green stick. Grip wax for fresh or falling snow and very cold snow temperature from -20 °C to -10 °C. Could be used as a base to improve the durability of other sticks.

P43. 50g. Green Gripwachs. Bei sehr kalten Verhältnissen, für Neuschnee im angegebenen Schneetemperaturbereich: -20 °C bis -10 °C. Auch utlisiert als Basis für die anderen Gripwachs.

P43. 50g. Sciollina di tenuta per nevi cadenti, nevi fresca e miste artificiali a cristallo fine o poco trasformate. Neve temperatura : -20 °C / -10 °C. È possibile di utlisiere il stick Green come una base : Mettere sempre uno strato di Green Grip Wax a caldo con il ferro sciollinatore e dopo mettere tre strati di Blue, Violet o Red.

P43

REF. 225403



P40. 50g. Poussette Bleu. Fart de retenue pour neiges fraîches ou tombantes et températures de neige froides de -11 °C à -5 °C.

P40. 50g. Blue stick. Grip wax for fresh or falling snow and cold snow temperature from -11 °C to -5 °C.

P40. 50g. Blue Gripwachs. Bei kalten Verhältnissen. Für Neuschnee im angegebenen Schneetemperaturbereich : -11 °C bis -5 °C

P40. 50g. Sciollina di tenuta per nevi cadenti, nevi fresca e miste artificiali a cristallo fine o poco trasformate. Neve temperatura : -11 °C / -5 °C.

P40

REF. 225400



P41. 50g. Poussette Violet. Fart de retenue pour neiges fraîches ou tombantes et températures de neige intermédiaires de -5 °C à -1 °C.

P41. 50g. Violet stick. Grip wax for fresh or falling snow and intermediate snow temperature from -5 °C to -1 °C.

P41. 50g. Violet Gripwachs. Bei trockenem Schneefall und feinkörnigem, neuem Schnee. Schneetemperatur : -5 °C bis -1 °C

P41. 50g. Sciollina di tenuta per nevi cadenti, nevi fresca e miste artificiali a cristallo fine o poco trasformate. Neve temperatura : -5 °C / -1 °C.

P41

REF. 225401



P42. 50g. Poussette Rouge. Fart de retenue pour neiges fraîches ou tombantes et températures de neige proche du point de congélation de -2 °C à 0 °C.

P42. 50g. Red stick. Grip wax for use in fresh or falling snow, on icy tracks and high snow temperature from -2 °C to 0 °C.

P42. 50g. Red Gripwachs. Bei feuchtem Neuschnee, Schneefall, bei nicht glasig werdender Spur im angegebenen Schneetemperaturbereich : -2 °C bis 0 °C

P42. 50g. Sciollina di tenuta per nevi cadenti, nevi fresca e miste artificiali a cristallo fine o poco trasformate. Neve temperatura : -2 °C / 0 °C.

P42

REF. 225402



P44. 50g. Poussette Universel. Fart universel de retenue pour neiges fraîches ou tombantes.

P44. 50g. All-round stick. Grip wax for fresh or falling snow. Ideal for beginners, easy and quick to use.

P44. 50g. Allround Gripwachs für Neuschnee und Schneefall. Sehr gut für den Einsteiger, einfach in der Anwendung.

P44. 50g. Sciollina universale di tenuta per nevi cadenti, nevi fresca e miste artificiali a cristallo fine o poco trasformate. Molto facile da utlizzare per tutti i tipi di sciatore che cercano una sciollina di tenuta polivalente per tutti i tipi di neve.

P44

REF. 225404

PAGE

020

◀ 00,3'



PRO CLASSIC



NEIGE-SNOW-
SCHNEE-NEVE



CINGE SKI WAX



K40. 50g. Klister Bleu pour neiges glacées et températures de neige froides de -14 °C à -5 °C.
K40. 50g. Blue klister for icy snow and cold snow temperatures from -14 °C to -5 °C.
K40. 50g. BlueKlister für eisigen Schnee im angegebenen Schneetemperaturbereich : -14 °C / -5 °C
K40. 50g. Sciollina di tenuta in pasta per nevi trasformate e mista artificiali a cristallo grosso. Neve temperatura : -14 °C / -5 °C

K40

REF. 225300



K41. 50g. Klister Violet pour neiges transformées et humides. Températures de neige allant de -6 °C à -3 °C.
K41. 50g. Violet klister for wet snow and snow temperatures from -6 °C to -3 °C.
K41. 50g. VioletKlister für eisigen Schnee or feuchtem Schnee im angegebenen Schneetemperaturbereich : -6 °C / -3 °C
K41. 50g. Sciollina di tenuta in pasta per nevi trasformate e mista artificiali a cristallo grosso. Neve temperatura : -6 °C / -3 °C

K41

REF. 225301



K42. 50g. Klister Rouge pour neiges transformées et très humides. Températures de neige de -3 °C à 0 °C.
K42. 50g. Red klister for very wet snow and snow temperatures from -3 °C to 0 °C.
K42. 50g. RedKlister für feuchtem Schnee im angegebenen Schneetemperaturbereich : -3 °C / 0 °C
K42. 50g. Sciollina di tenuta in pasta per nevi trasformate e mista artificiali a cristallo grosso o bagnato. Neve temperatura : -3 °C / 0 °C

K42

REF. 225302



K43. 50g. Klister Vert pour neiges glacées et températures de neige très froides de -20 °C à -10 °C. Peut être utilisé en base pour améliorer la tenue des autres klister.
K43. 50g. Green klister for icy snow and extremely cold snow temperatures from -20 °C to -10 °C. Could be used as a base to improve the durability of other klister.
K43. 50g. GreenKlister für eisigen Schnee im angegebenen Schneetemperaturbereich : -20 °C / -10 °C. Auch utlisiert als Grundlage für die anderen Klister. **K43.** 50g. Sciollina di tenuta in pasta per nevi caldi e mista artificiali a cristallo grosso. Neve : -20 °C / -10 °C. È possibile di utlisiere come una base.

K43

REF. 225303



K44. 50g. Klister Argent pour neiges transformées autour du point de congélation. Température de neige : de -1 °C à 0 °C.
K44. 50g. Silver klister for transformed snow around the frozen point. Snow temperatures : from 0 °C to +5 °C.
K44. 50g. SilverKlister für eisigen Schnee im angegebenen Schneetemperaturbereich : -1 °C / 0 °C
K44. 50g. Sciollina di tenuta in pasta per nevi trasformate e mista artificiali a cristallo bagnato. Neve temperatura : -1 °C / 0 °C

K44

REF. 225304

Développés par notre laboratoire pour compléter la marque VOLA dans le nordique, ces produits sont, comme tous klister, à appliquer sur des vieilles neiges transformées ou glacées. De part son expérience depuis 1936, VOLA revient donc avec des farts de retenue d'une grande qualité en accroche comme en durabilité.

Developed to complete the VOLA nordic range, these products have, like every kick waxes, to be apply for old snow, transformed or iced. Using its knowledge since 1936 and the first klister of the VOLA range, these products are made to give the best grip as possible and in the same time, to be efficient for a long duration.

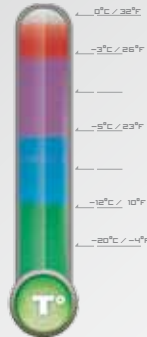
Um das Wachssortiment VOLA Nordic zu vervollständigen, sind neue Klister Wachse entwickelt worden. Optimal geeignet für alle umgewandelten Schneearten bieten diese Wachse besten Gripp und lange Haftung am Belag.

Messa a punto per completare la gamma per sci nordico VOLA, questi prodotti, come ogni klister, devono essere applicati in caso di neve trasformata. Partendo dalla sua conoscenza iniziata nel 1936 e dalle prime klister wax della gamma VOLA, questi prodotti sono stati sviluppati in modo da dare la miglior aderenza possibile e, allo stesso tempo, per essere efficienti per lungo tempo.



Klister

Klister



Step 1 : Base
=
Green Klister
(one layer applied with an iron)

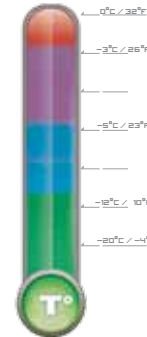


Step 2 : Klister
Blue / Violet / Red / Silver
(2 or 3 layers)



Sticks

Sticks



Free-skier
=
Klister Universal



Professionnal :
Base = Green stick
(one layer applied with an iron)



+

Stick :
Blue / Violet / Red



0,09'

00,3'



ERGORAZOR. Outil pour chant à lame ronde permettant de nombreux réglages. Simple et économique.
Ergorazor. Sidewall tool with a round blade allowing different adjustments. Cheap and easy to use.
ERGORAZOR. Seitenwangenabzieher mit rundem Messer und verschiedenen Einstellmöglichkeiten. Leicht zu benutzen.
ERGORAZOR. Utensile per lo spigolo a lama rotonda che consente numerose regolazioni. Semplice ed economico.

Ref 011052



Affûteur de poche Quick Sharp 88° et 89°.
Pocket sharpener Quick Sharp 88° and 89°.
Kantenwinkel Quick Sharp 88° und 89°.
Affilatore tascabile Quick Sharp 88° e 89°.

Ref 011004 Quick Sharp Basic
Lime / File / Feile / Lima

Ref 011005 Quick Sharp Extra

Lime / File / Feile / Lima
Diamant / Diamond / Diamantfeile / Pietre diamantate
Trizact / Trizact / Trizact / Trizact

Affûteur de poche Easy Sharp 90°/89°/88°/87°.
Pocket sharpener Easy Sharp 90°/89°/88°/87°.
Kantenwinkel Easy Sharp 90°/89°/88°/87°.
Affilatore tascabile Easy Sharp 90°/89°/88°/87°.

Ref 011006 Easy Sharp Basic
Lime / File / Feile / Lima

Ref 011008 Easy Sharp Extra

Lime / File / Feile / Lima
Diamant / Diamond / Diamantfeile / Pietre diamantate
Trizact / Trizact / Trizact / Trizact

Affûteur ERGO à 89°.
ERGO sharpener 89°.
ERGO Kantenwinkel 89°.
Affilatore ERGO 89°.

Ref 011009

Affûteur ERGOSS réglable 90° à 80°.
ERGOSS sharpener from 90° to 80°.
ERGOSS Kantenwinkel Schleifgradeinstellung 90° - 80°.
Affilatore ERGOSS regolabile 90° - 80°.

Ref 011010

Lime demi-douce de rechange.
Spare half cut file.
Erzatzfeile.
Lima semi-dolce di ricambio.

Ref 011032



Outil pour chant PRO. Lame ronde pour les skis Atomic, Salomon, Head et lame carrée pour les skis Dynastar, Rossignol et Fischer.
Pro Sidewall tool. With round blade for Atomic, Salomon and Head skis and square blade for Dynastar, Fischer and Rossignol skis.
ERGORAZOR. Seitenwangenabzieher mit rundem Messer speziell für Atomic, Salomon, Head und Quadrat Messer für Dynastar, Fischer und Rossignol.
Utensile per lo spigolo PRO. Con lama rotonda per gli sci di tipo Atomic, Salomon, Head e lama quadra per Dynastar, Fischer e Rossignol).

Ref 011051

Base Edge pour tomber les carres de 0,5° à 1,5°.
Base edge for a precise level on the base edge adjustable from 0,5° to 1,5°.
Base Edge, für das belagseitige Einschleifen 0,5° bis 1,5°.
Base Edge da 0,5° a 1,5°.

Ref 011023 : 0,5°
011024 : 1°
011025 : 1,5°

Ref 011027 : Réglable / Adjustable /
Regulierbar / Regolabile

ROTO GUIDE disponible de 90° à 87°. Pince intégrée.
Support sur roulement à bille pour un travail simple et propre.
Roto Guide available from 90° to 87°. File vise included.
Mounted on ball bearings for clean and easy work.
ROTO GUIDE 90°-87°. Kantenwinkel mit integrierter Klammer. Träger auf einem Kugellager für eine einfache und saubere Arbeit.
ROTO GUIDE disponibile da 90° a 87°. Pinza integrata.
Supporto su biglie per un lavoro facile e preciso.

Ref 011011 : 90°
011012 : 89°
011013 : 88°
011014 : 87°



87'



Lime 300 mm.
300 mm File.
Karosseriefeile 300 mm.
Lima 300 mm.
Ref 011034



Ref 011035

Lime double taille 150 mm.
150 mm Double cut File.
150 mm Maxifeile.
Lima doppio taglio.



Ref 011038

Lime 200 mm Cut 1.
200 mm File Cut 1.
200 mm Feile Cut 1.
Lima 200 mm Cut 1.

01' -0,5'



Ref 011036

Lime 150 mm Cut 2.
150 mm File Cut 2.
150 mm Feile Cut 2.
Lima 150 mm Cut 2.



Ref 011039

Lime 200 mm Second cut.
200 mm File Second cut.
200 mm Feile Second cut.
Lima 200 mm Second cut.



Ref 011037

Lime 150 mm Cut «Smooth».
150 mm File Cut «Smooth».
150 mm Feile Cut «Smooth».
Lima 150 mm Cut «Smooth».



Ref 011047

Carde à lime.
File card.
Feilenbürste mit
Messingborsten.
Spazzola per lima.



Ref 011015 - 90°
011016 - 89°
011017 - 88°
011018 - 87°
011019 - 86°
011020 - 85°
Equerre World Cup.
World Cup guide.
World Cup Kantenwinkel.
Squadretta World Cup.



Ref 011021 - 88°
011022 - 87°
Equerre Racing.
Racing file guide.
Racing Kantenwinkel.
Squadretta Racing.

0,09'

3MM



Ref 011058 - Fine
011059 - Medium
Lime Racing.
Racing File.
Racing Feile.
Lima Racing.



Ref 011071

Lime Pro RS; 10cm.
PRO RS File; 10cm.
PRO RS Feile; 10cm.
Lima PRO RS; 10cm.



Ref 011033

Pince de fixation.
File clamp.
Halteklammer.
Pinza di fissaggio.



VOLA Plaquette diamantée.
VOLA Diamond plate.
VOLA Diamantfeile mit Plakette.
VOLA Pietre diamantate.

Ref 011043 Coarse (100)
011044 Standard (400)
011045 Fine (600)
011046 Very fine (1000)



Lime diamant petit modèle.
Small diamond stone.
Kleine Diamantfeile.
Lima diamantata piccola.

Ref 011040 Black
011041 Blue
011042 Red



Pierre Arkansas dure et très dure. Finition standard et finition course.
Arkansas Hard and Extra Hard stone. For finishing and racing service.
Arkansas Naturalstein, hart und sehr hart.
Pietra Arkansas dura e molto dura.
Finitura standard e finitura gara.

Ref 011049 = Arkansas dure / Hard
Ref 011050 = Arkansas très dure / Extra Hard



Pierre plate. Pierre basique.
Basic oxyde alu stone.
Alu-Oxyd-Stein, Universal.
Pietra piana. Pietra base.

Ref 011048



Racle plastique pour le magasin (4mm), la course (3mm) et le racle snowboard.
Plastic scraper for shop use (4mm), Racing (3mm) and snowboard scraper.
Wachsabziehklinge aus Plexiglas. Skiwerkstätten 4mm, Rennen 3mm und Snowboard.
Spatola per il negozio (4mm), la gara (3mm) e lo snowboard.

Ref 012001 4mm
012002 3mm
012004 Snowboard



Affûte-racles.
Scraper sharpener.
Schleift Schärfe.
Arrotino per spatole.

Ref 011003



Racle nordique.
Nordic scraper.
Laufrinnenabziehklinge für Langlaufski.
Spatola sci nordico.

Ref 012024



Gomme extra dure. Pour les clubs et l'atelier.
Extra hard rubber abrasive block. For clubs and the workshop.
Kantenbrechgummi hart, für Skiclubs.
Gomma molto dura. Per i club e i negozi.

Ref 011002



Planimètre et racle métallique.
Permet de vérifier si le ski est à plat.
Metallic Planificator. Used to control the flatness of the base.
Haarlineal Alpin, für die Ebenheitskontrolle des Belags.
Utensile con spatola metallica. Per controllare la planarità della soletta.

Ref 012005



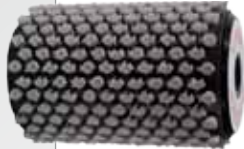
Racle métallique pour la mise à plat et lors de la réparation avec une bougie.
Metal Scraper for base repair and planification.
Metallabziehklinge.
Spatola in metallo per spianare la soletta e per riparazioni.

Ref 012003



Ref 012020

Brosse rotative bronze.
Brass roto brush.
Rundbürste Bronze.
Spazzola rotativa bronzo.



Ref 012019

Brosse rotative nylon dure.
Hard nylon roto brush.
Rundbürste Nylon hart.
Spazzola rotativa nylon duro.



Ref 012021

Brosse rotative crin de cheval.
Horsehair roto brush.
Rundbürste Rosshaar.
Spazzola rotativa crine di cavallo.



Ref 012023

Brosse rotative liège.
Cork roto brush.
Rundaufsatz aus Kork zum einpolieren.
Spazzola rotativa sughero.



Ref 012018

Axe pour brosse rotative.
Roto Brush Stem.
Achse für Rundbürste als Aufsatz für die Bohrmaschine.
Maniglia per spazzole rotative.



Ref 012025

Brosse ovale RACING Nylon / Crin de cheval.
Oval Racing brush. Nylon / Horsehair.
Ovale Rennservicebürste Nylon / Rosshaar.
Spazzola ovale RACING Nylon/ Crine di cavallo.



Ref 012008

Brosse ovale RACING Nylon / Bronze.
Oval Racing brush. Nylon / Brass.
Ovale Rennservicebürste Nylon / Bronze.
Spazzola ovale RACING Nylon/Bronzo.

Ref 012011

VOLA Feutrine / Liège.
VOLA Lightweight felt / Cork.
VOLA Wollfilz / Kork.
VOLA feltrino / sughero.



Ref 012033

Brosse Fine Steel. A utiliser avant le fartage pour nettoyer la semelle en profondeur et tout de suite après le raclage. Indispensable pour les farts liquides.

Fine Steel brush. To be used after the tuning to clean deeply the base and after the waxing in first position. Very efficient for the liquid waxes.

Fine Steel Wachsbürste. Geeignet für das Säubern des Belags in der Tiefe nach der Kantenbehandlung und nach dem Wachs am erste Bürste. Sehr important mit die Flüssiwachs.

Spazzola Fine Steel. Utilizzata per la pulizia della soletta in profondità dopo avere fatto le lamine e in primo dopo la sciolina. Molto importante dopo la sciolina liquida.



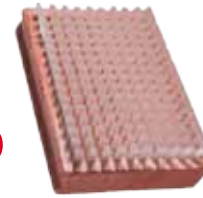
Ref 012009

Brosse bronze. A utiliser avant le fartage pour nettoyer la semelle et tout de suite après le raclage en deuxième position.

Brass brush. To be used after the tuning to clean the base and after the waxing in second position.

Bronzewachsbürste. Geeignet für das Säubern des Belags nach der Kantenbehandlung und nach dem Wachs am zweite Bürste.

Spazzola bronzo. Utilizzata per la pulizia della soletta dopo avere fatto le lamine e in secondo dopo la sciolina.



Ref 012006

Brosse nylon. A utiliser après le fartage et après la brosse bronze pour lisser la semelle.

Nylon brush. To be used after the waxing and after the brass brush to smooth the base.

Nylonwachsbürste. Eignet sich nach dem Wachs und nach die Bronzewachsbürste um die Skibeläge zu glätten.

Spazzola nylon. Utilizzata dopo la sciolina e dopo la spazzola bronzo per lisciare la soletta.



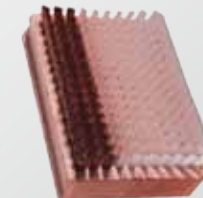
Ref 012010

Brosse Crin de Cheval. A utiliser avant la course pour lustrer la semelle.

Horsehair brush. To be used before the race to polish the base.

Rosshaarwachsbürste. Eignet sich bevor die Rennen, um die Skibeläge zu lustrieren.

Spazzola in crine di cavallo. Utilizzata davanti la gara per lustrare la soletta.



Ref 012007

Brosse Nylon / Bronze. 2 en 1. Association des brosses 012006 et 012009.
Brass / Nylon brush. Two in one. Nylon- und Bronzewachsbürste.
Spazzola Nylon / Bronzo. Include in un unico articolo le spazzole 012006 e 012009.

3MM



01'



Etaux Hobby.
Hobby ski visés.
Hobby Skispanner.
Morse Hobby.

Ref 014003

00,11'



Etaux VOLA compact trio.
Compact visés VOLA.
Compact Skispanner VOLA.
Morse compact VOLA.

Ref 014002

00,3'



Etaux VOLA Racing.
VOLA Racing visés.
Racing Skispanner VOLA.
Morse Racing VOLA.

Ref 014010



Etaux Nordique.
Ski vise cross-country.
Nordische Skispanner.
Morse nordico.

Ref 014009

01' 00,11'



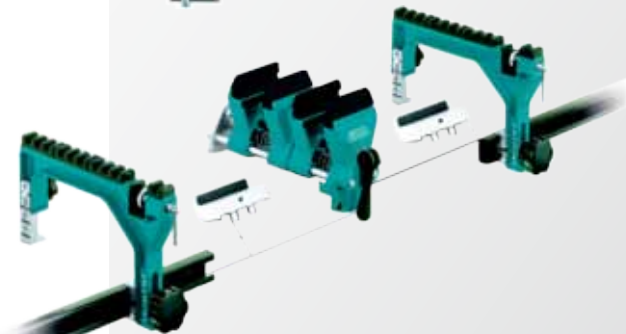
Adaptateur Nordique.
Cross-country adaptator.
Skispanner für Langlaufski.
Riduttore nordico.

Ref 014006



Etaux snowboard.
Snowboard vise.
Snowboardspanner.
Morse per snowboard.

Ref 014005



Double etaux large.
Large double vise.
Doppelspanner.
Morse doppia larghe.

Ref 014004



Table de fartage de transport avec sa housse. Cette table est très stable et facile à transporter. Parfaite pour les particuliers.

Transportable wax table with its transport bag. Perfect for home use. Stable and easy to carry.

Wachstafel mit Betriebsanleitung. Diese Tafel ist sehr stabil und einfach zu transportieren. Vollkommen einfach zu bedienen, für Privatpersonen sowie für Kenner geeignet.

Tavolo per sciolinatura da trasporto con il suo zaino. Molto stabile e facile da trasportare. Perfetto per i lavori alla casa.

Ref 016013



Etabli de transport Pro. Bon compromis poids / stabilité pour travailler en ski-room grâce à ses patins anti-dérapant et idéal pour les départs des courses grâce à sa légèreté.

Professional transport wax table. Good compromise weight / stability for the ski-room thanks to its skates non skid and ideal for the departures of the races, thanks to its thoughtlessness.

Transport Wachstafel Pro. Guter Kompromiss Gewicht / Stabilität, um in der Workshop dank seiner Schlitsschuhen zu arbeiten, die rutschfest ist. Und Ideal für die Abfahrten der Rennen dank seiner Leichtigkeit.

Tavolo da trasporto Pro. Il bene compromise peso / stabilità per lavorare nel ski room grazie a sue pattine antiscivolo e ideale per le partenze delle gare grazie alla sua leggerezza.

Ref 016022



Etabli de transport Pro Nordique. Bon compromis poids / stabilité pour travailler en ski-room grâce à ses patins anti-dérapant et idéal pour les départs des courses grâce à sa légèreté.

Nordic transport wax table. Good compromise weight / stability for the ski-room thanks to its skates non skid and ideal for the departures of the races, thanks to its thoughtlessness.

Langlauf Transport Wachstafel Pro. Guter Kompromiss Gewicht / Stabilität, um in der Workshop dank seiner Schlitsschuhen zu arbeiten, die rutschfest ist. Und Ideal für die Abfahrten der Rennen dank seiner Leichtigkeit.

Nordico tavolo da trasporto Pro. Il bene compromise peso / stabilità per lavorare nel ski room grazie a sue pattine antiscivolo e ideale per le partenze delle gare grazie alla sua leggerezza.

Ref 016031



ref 016012

Râtelier / Rack /
Ski auflage /
Rastrelliera

Etabli démontable et râtelier. Cette table de fartage est très stable et très pratique pour les techniciens qui ont besoin d'une grande table de fartage facilement transportable dans leurs déplacements fréquents.

Wax table with rack. A very stable and practical table, ideal for the technician who needs a good table, easily transportable for travel.

Wachstafel mit Betriebsanleitung. Diese Tafel ist sehr stabil und einfach zerlegbarer Wachstisch. Dieser Wachstisch ist sehr stabil und praktisch, ebenfalls leicht zu transportieren. Daher auch geeignet für Servicemann oder Privatskifahrer, der viel auf Reisen ist.

Tavolo smontabile con rastrelliera. Tavolo per sciolinatura molto stabile e pratico. Ideale per i tecnici che necessitano di un tavolo trasportabile per i loro spostamenti frequenti.

Ref 016011 - 016012

ref 016011
Etabli / Wax table /
Zerlegbarer
Wachstisch / Tavolo



Fer à farter de voyage. Ce fer à farter est entièrement réglable et très ergonomique. Du fait de sa faible taille et de ses performances, ce petit fer deviendra un outil facilement transportable.

Travel wax iron. Completely adjustable and ergonomic. Because of its quality and small size, this iron is an easily transportable tool.

Reisewachsbügeleisen. Dieses Wachsbügeleisen ist völlig regulierbar und ergonomisch. Wegen seiner kleinen Größe und der hohen Leistungen ist es eine Alternative für Reisende.

Ferro sciolinatore da viaggio. Interamente regolabile e molto ergonomico. Grazie alle sue dimensioni a caratteristiche è l'ideale per chi effettua frequenti spostamenti.

Ref 012017



Machine à farter au rouleau. Facile à utiliser. Idéal pour l'atelier et les écoles de ski.
Roller waxer. Easy to use and ideal for shops and ski schools.

Wachsmaschine. Leicht zu bedienen, für Skigeschäfte und Skischulen.

Attrezzo sciollinatore a rullo. Facile da usare. Ideale per negozi e scuole sci.

Ref 012014



Fer à farter «4200». Contrôle de la température de 0° à 180°C.

«4200» wax iron. Temperature control from 0° to 180°C.

Wachsbügeleisen «4200». Genaue Kontrolle der Temperatur von 0° bis 180°C.

Ferro sciolinatore «4200». Controllo preciso della temperatura, con regolazione da 0° a 180°C.

Ref 012016



Fer à farter Bravo Electronique. Contrôle exact de la température de 0° à 160°C ajustable tous les degrés.
Bravo electronic wax iron. Precise electronic temperature control in 1 degree steps from 0° to 160°C.

Wachsbügeleisen Bravo Electronic. Genaue Kontrolle der Temperatur von 0° bis 160°C verstellbar.

Ferro sciolinatore Bravo Electronique. Controllo preciso della temperatura, con regolazione di 1°, da 0° a 160°C.

Ref 012015

Housse ThermoJomax. Développée pour chauffer vos semelles une fois fartées à la température de 60°C, la ThermoJomax permet d'imprégner vos semelles à l'aide d'un fart d'imprégnation tel qu'un MX401 (nordique) ou MX200 (alpin). Faire des cycles de chauffage d'environ 50 min.

ThermoJomax. Developed to feed the base of the skis, the ThermoJomax will heat the ski at the temperature of 60°C. Recommended wax : MX 401 (nordic) or MX 200 (alpine). Let it heat for 50 min.

ThermoJomax. Die professionelle und einfache Art den Belag mit Basiswachs auf eine gute Tiefenwirkung zu bringen. Nach dem auftragen des Basiswachses mit dem Wachseisen werden die Beläge bei einer Temperatur von 60°C mit dem Thermo Jomax durchgewärmt, das Basiswachs kann dadurch tiefer in den Belag eindringen, Verbesserung der Gleiteigenschaft und Verbrennungen am Belag werden verhindert. Empfehlen Wachs : MX 401 (Nordic) oder MX 200 (Alpin). Durchwärme Zeit ca. 50 Min.

ThermoJomax. Sviluppato per favorire la penetrazione della sciolina nella soletta, ThermoJomax riscalda lo sci fino ad una temperatura di 60°C. Sciolina raccomandata: MX 401 (nordica) o MX 200 (alpina). Lasciare agire per 50 min.

Ref 012030 Alpine ThermoJomax

Ref 012031 Nordic ThermoJomax

EVOLVA

01'

00,11'

01' 00,11'

88'

00,3'

PAGE

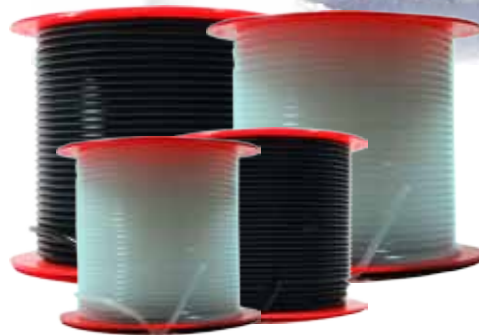
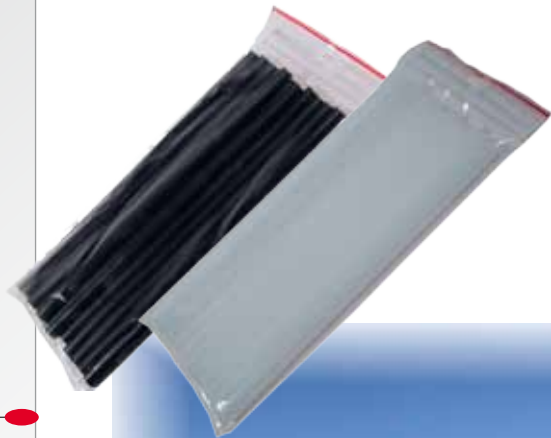
029

87'

EVOLAVE

Bougie de réparation pour pistolet.
P-tex candle for repair pistol.
Belagsausbesserungsstifte für die
Pistole.
Candela di riparazione per pistola.

Ref 013007 - Black
013008 - White



Bobine de réparation noire ou incolore de
0,5 kg ou 1,5 kg.
Roll of P tex black or transparent, 0.5 kg or
1,5 kg.
Belagsausbesserungsdraht, schwarz oder
transparent, 0,5 kg oder 1,5 kg.
Bobina di riparazione nera o incolore, da
0,5kg o 1,5 kg.

Ref 013001 - Black - 0.5 kg
013003 - White - 0.5 kg

Ref 013002 - Black - 1.5 kg
013004 - White - 1.5 kg



Nouveau pistolet de réparation pour l'atelier. Développée
spécialement pour le naltène, sa buse permet une fonte et une
application idéale de la bougie.

New base repair pistol. Developed especially for the nalten, it
allows a good melting and a good application of the candle.

Neu Belagsausbesserungspistole. Besonders für den
Belagsausbesserungsstifte entwickelt, erlaubt er gutes
Schmelze und eine gute Anwendung.

Nuova pistola di riparazione. Sviluppato specialmente per il
naltene, permette una buona fusione e una buona applicazione
delle candele

Ref 013010

3MM



Bougie de réparation à brûler.
P-tex candle for base repairs. To be
burn.
Belagsausbesserungsstifte mit dem
Feuerzeug eintropfen lassen.
Candele di riparazione, da bruciare.

Ref 013005 - Black
013006 - White



01'

Insert laiton (x 100).
Brass inserts (x 100).
Eindreh-Messingeinsätze (x 100).
Inserto ottone (x 100).

Ref 015004



Insert plastique (x 100).
Plastic inserts (x 100).
Plastikdübel (x 100).
Inserto in plastica (x 100).

Ref 015005

EVOLVA

00,11'

Sachet d'élastiques pour frein
(x 20)
Brake retainers (x 20)
Packung Stopper-gummis (x 20)
Elastici in gomma (x 20)

Ref 015008



Sachet d'élastiques pour frein
(x 200).
Brake retainers (x 200).
Packung Stopper-gummis (x 200).
Elastici in gomma (x 200).

Ref 015007



Colle pour fixation
Binding glue
Bindungsleim
Colla di fissaggio

Ref 015010



00,11'

00,3'

Multi insert 7 mm.
7 mm multi
inserts.
Multi insert 7 mm.
Multi insert 7 mm.

Ref 015002



Multi insert 9 mm.
9 mm multi
inserts.
Multi insert 9 mm.
Multi insert 9 mm.

Ref 015003



Chevilles plastiques (x 1000).
Plastic hole plugs (x 1000).
Plastikpfropfen für
Bohrlöcher (x 1000).
Tasselo plastica (x 1000).

Ref 015006





87'

EVOLAVE



Paraffine à défarter R021. 200 g. Pour nettoyer les semelles de skis neufs et en usage régulier. Pour les ski-clubs.
Parafin R021. 200 g. Used to clean the base of new skis and for regular use. 200 g. For ski clubs.
Parafin R021. 200 g. Wachsreiniger für das Reinigen neuer Ski, geeignet für Skiclubs.
Paraffina di pulizia. R021. 200 g. Per pulire le solette degli sci nuovi e per uso regolare. Per gli sci club.

Ref 229100



Défarteur liquide 250 ml. Pour la vente grand public et les écoles de ski.
Liquid wax remover 250 ml. For consumer sale and ski schools.
Flüssigwachsreiniger 250 ml. Für Einzelhandel und Skischulen.
De-sciolinatore liquido 250 ml. Per la vendita al pubblico e per le scuole sci.

Ref 229600



Défarteur liquide 1 L. Pour les clubs.
Liquide wax remover 1 L. For ski clubs.
Flüssigwachsreiniger 1 L. Für Skiclubs.
De-sciolinatore liquido 1 L. Per i club.

Ref 229700

3MM

00,3'



Défarteur liquide 5 L pour l'atelier.
Liquid wax remover 5 L. For rental ski shop.
Flüssigwachsreiniger 5 L. Für Skiverleihe.
De-sciolinatore liquido 5 L. Per i negozi.

Ref 229701



Spécial Nordique. Défarteur liquide 1 L. Pour les clubs.
Nordic. Liquide wax remover 1 L. For ski clubs.
Nordische Flüssigwachsreiniger 1 L. Für Skiclubs.
De-sciolinatore nordico liquido 1 L. Per i club.

Ref 229702

00,3'



Alpine

Mallette d'affûtage VOLA comprenant : 1 équerre Racing 88°, 1 lime 200 mm, 1 lime 150 mm, 1 plaquette diamantée 600, 1 brosse Nylon, 1 carte à lime, 2 élastiques et 1 râcle.

Vola tuning set including : 1 racing file guide 88°, 1x200mm file, 1x150mm file, 1 diamonded plate 600, 1 nylon brush, 1 file card, 2 brake retainers and 1 plastic scraper.

Tuning VOLA Koffer mit : 1 Racing Winkel 88°, 1 feile 200 mm, 1 feile 150 mm, 1 Diamantfeile mit Plakette 600, 1 Nylonwachsbürste, 1 Feilenbürste, 2 Stoppergummi und 1 Wachsabziehklinge aus Plexiglas.

KIT di preparazione sci VOLA. La valigetta comprende: 1 squadretta Racing 88°, 1 lima da 200 mm, 1 lima da 150 mm, 1 pietra diamantata 600, spazzola nylon, spazzola per lima, 2 elastici in gomma e 1 spatola.

Ref 011055 - Tuning kit



Alpine



RACING SKI WAX -0.86'

Ref 011061 - Nordic kit

Mallette VOLA comprenant : 1 paire d'étaux, 1 fer à farter de voyage, 3 Training 110g (MX400, MX401, MX402), 1 racle plastique, 1 racle nordique, 1 brosse nylon.

VOLA Nordic set including : 1 ski vise cross-country, 1 Vola iron, 3 Training 110g (MX400, MX401, MX402), 1 plastic scraper, 1 nordic scraper, 1 nylon brush.

VOLA Koffer mit : 1 Nordische Skispanner, 1 Vola Wachsbugeleisen, 3 Training 110g (MX400, MX401, MX402), 1 Wachsabziehklinge aus Plexiglas, 1 Laufrinnenabziehklinge für Langlaufski, 1 Nylonwachsbürste.

VOLA kit nordico con : 1 morse nordico, 1 ferro sciollinatore, 3 Training 110g (MX400, MX401, MX402), 1 spatola, 1 spatola sci nordico, 1 spazzola nylon.

Nordic



Mallette fartage VOLA comprenant :

1 Fer de voyage, 1 brosse bronze, 1 brosse crin de cheval, 1 racle plastique, 1 Pro Base Slalom SLG, 1 VSR LF, 1 R021, 1 MX200.

Vola waxing set including : 1 Vola iron, 1 brass brush, 1 horsehair brush, 1 plastic scraper, 1 pro base slalom SLG, 1 VSR LF, 1 MX200 and 1 R021.

Koffer VOLA mit : 1 Vola Wachsbugeleisen, 1 Bronzewachsbürste, 1 Rosshaarwachsbürste, 1 Wachsabziehklinge aus Plexiglas, 1 SLG Standard Slalomwachs, 1 VSR LF Wachs, 1 MX200, 1 R021 Wachs.

Kit di sciollinatura VOLA. La valigetta comprende: ferro sciollinatore, spazzola di rame, spazzola di crine, sciolina SLG, VSR LF, MX200, R021.

Ref 011057 - Waxing kit



ACCESSOIRES : 1 Ergorazor, 1 équerre Racing (angle au choix), 1 lime 200mm, 1 lime 150mm, 2 brosses (bronze et crin de cheval), 1 plaquette diamantée (600), 1 fer à farter de voyage, 1 carte à lime, 1 bougie à brûler noire, 2 élastiques et 1 râcle.
FART : 1 PRO base Slalom SLG, 1 PRO base VSR, 1 PRO MX200.
ACCESSORIES : 1 Ergorazor, 1 Racing file guide, 1x150mm file, 1x200mm file, 2 brushes (brass and horsehair), 1 diamond plate (600), 1 travel wax iron, 1 file card, 1 repair candle balck, 2 brake retainers and 1 plastic scraper.
WAXES : 1 PRO Slalom base SLG, 1 PRO GS base VSR, 1 PRO MX200.
ZUBEHÖR : 1 Ergorazor, 1 Racing Winkel, 1x150mm Feile, 1x200mm Feile, 2 Wachsbürste (Bronze, Rosshaar), 1 Diamantfeile mit Plakette (600), 1 Reisewachsbügeleisen, 1 Feilenbürste mit Messingborsten, 1 Belagsausbesserungsstifte, 2 Stopper-gummis und 1 Wachsabziehklinge aus Plexiglas.
WACHS : 1 PRO Slalom Basis SLG, 1 PRO GS Basis-Wachs VSR, 1 PRO MX200.
ACCESSORI : 1 Ergorazor, 1 squadretta Racing (angolo a scelta), 1 lima 200mm, 1 lima 150mm, 2 spazzole (nylone e crine di cavallo), 1 pietra diamantata (600), 1 ferro sciolmatore da viaggio, 1 spazzola per lima, 1 candela di riparazione, 2 elastici in gomma e 1 spatola.
SCIOLINE : 1 PRO base Slalom SLG, 1 PRO base VSR, 1 PRO MX200.

Ref 011068 - Challenge box

ACCESSOIRES : 1 outil pour chant Pro, 1 équerre Racing (angle au choix), 1 lime 300mm, 1 lime 200 mm, 1 lime 150 mm, 3 brosses (Nylon, bronze et crin de cheval), 4 plaquettes diamantées (100, 400, 600 et 1000), 1 paire d'étaux compact TRIO, 1 fer à farter de voyage, 1 carte à lime, 1 affûte-racle et 1 râcle.
FART : 1 PRO base Slalom SLG, 1 PRO base VSR LF, 1 PRO MX200, 1 Ro21, 1 départeur 250ml en spray.
ACCESSORIES : 1 Pro sidewall tool, 1 VOLA file guide Racing, 1x300mm file, 1x200mm file, 1x150mm file, 3 brushes (nylon, brass and horsehair), 4 diamond plates (100, 400, 600 and 1000), 1 Compact Vice TRIO, 1 travel wax iron, 1 file card, 1 scraper sharpener and 1 plastic scraper.
WAXES : 1 PRO Slalom base SLG, 1 PRO GS base VSR LF, 1 PRO MX200, 1RO21, 1 wax remover 250 ml.
ZUBEHÖR : 1 Seitenwangenabzieher, 1 Winkel Racing, 1 Feile 300 mm, 1 Feile 200 mm, 1 Feile 150 mm, 3 Wachsbürste (Nylon, Bronze, Rosshaar), 4 Diamantfeile mit Plakette (100, 400, 600 und 1000), 1 Compact Skispanner TRIO, 1 Reisewachsbügeleisen, 1 Feilenbürste mit Messingborsten, 1 Schleift Schärfe und 1 Wachsabziehklinge aus Plexiglas.
WACHS : 1 PRO Slalom Basis SLG, 1 PRO GS LF-Basis-Wachs, 1 PRO MX200, 1 RO21, 1 Flüssigwachsreiniger 250 ml.
ACCESSORI : 1 utensile per lo spigolo Pro, 1 squadretta Racing (angolo a scelta), 1 lima da 300mm, 1 lima da 200 mm, 1 lima da 150 mm, 3 spazzole (bronzo, nylone e crine di cavallo), 4 pietre diamantate (100, 400, 600 e 1000), 1 morse compact TRIO, 1 ferro sciolmatore da viaggio, 1 spazzola per lima, 1 arrotino per spatole e spatola.
SCIOLINE : 1 PRO base Slalom SLG, 1 PRO base VSR LF, 1 PRO MX200, 1 RO21, 1 de-sciolmatore liquido 250 ml.

Ref 011060 - MT 07

Rouleaux de scotch VOLA fin.
VOLA Tape fine.
 Klebebandrolle VOLA.
 Nastro adesivo VOLA fino.

Ref 016014



Rouleaux de scotch VOLA.
VOLA Tape large.
 Klebebandrolle VOLA.
 Nastro adesivo VOLA grande.

Ref 016015



Scotch papier VOLA.
VOLA Tape paper.
 Klebebandrolle VOLA.
 Nastro adesivo VOLA.

Ref 016030



Tablier VOLA.
VOLA apron.
 VOLA-Wachsschürze.
 Borsa VOLA.

Ref 016008



Chiffon lustrant de finition. (x20) Permet de nettoyer les semelles après le brossage.
Cleaner paper for finishing. For cleaning skis of dust after brushing. (x20)
Reinigungsvlies für die Skipräparation. (x20)
Straccio splendido per pulire dopo la spazzolatura. (x20)

Ref 012032

Dryfeet. Sèche chaussures.
Dryfeet, boot dryer.
Skischuhrockner.
Asciuga scarponi DRYFEET.

Ref 016004 - 220V
016005 - car connection



Gants pour la préparation des skis.
Gloves for ski care.
Handschuhe für die Skipräpartion.
Guanti per la preparazione degli sci.

Ref 016016



Thermomètre / Hygromètre électronique.
Thermometer / Hygrometer electronic.
Thermometer / Feuchtigkeitmesser elektronisch.
Termometro / Igrometro elettronico .

Ref 016019



Paire de scratches pour ski alpin.
Pair of ski straps.
Ein Paar Skiclips.
(Alpine)
Strip legasci.

Ref 016006



Paire de scratches pour ski de fond.
Pair of nordic ski straps.
Ein Paar Skiclips.
(Nordic)
Strip legasci.

Ref 016007



Paire de petits scratches pour ski de fond.
Pair of small nordic ski straps.
Ein Paar kleine Skiclips.
(Nordic)
Picoli strip legasci.

Ref 016025





Ref 016023
Casquette Vola.
Vola cap.
VOLA Mütze.
Berretto VOLA.



Ref 016020
DVD Vola. Vola DVD. Vola DVD. DVD Vola.



Ref 016024
Sangle Vola.
Vola key-holder.
VOLA Lanyards.
Anello di chiave VOLA.



Ref 016027
Porte-gourde Vola.
Vola waist bag
Rückenteil.
Marsupio Vola.



Sac à dos Vola
"Racer".
Vola Backpack
"Racer".
Vola Rucksack
"Racer".
Zaino Vola "Racer".
Ref 016009



Sac à dos Vola
"Coach".
Vola Backpack
"Coach".
Vola Rucksack
"Coach".
Zaino Vola "Coach".
Ref 016017



Coloneige 500 g.
Snow color 500 g.
Schneekontrastmittel 500 g.
Colore 500 g.

Ref 017001 ●

Ref 017002 ●



Seau de DURCI-NEIGE 10 kg.
Bucket of DURCI-NEIGE 10 kg.
Streusalz zum härten des Schnees 10 kg.
Secchio di induritore neve 10kg.

Ref 017004



Additif X14. Additif pour eau de ponçage.
Anti-oxydant, lubrifiant, dispersant, antigel.
X14. Additive for water of the pumicingmachine.
Does not oxidize, lubricates, disperses, antifreeze.
X14. Zusatz für das Wasser der Schleimaschine.
Oxydiert nicht, schmierend, streuend, Frostschutz.
X14. Aggiuntivo per acqua di sabbiare.
Anti-ossidando, lubrificando, disperdendo,
anticongelante.

Ref 013009



VOLA banner



VOLA flag

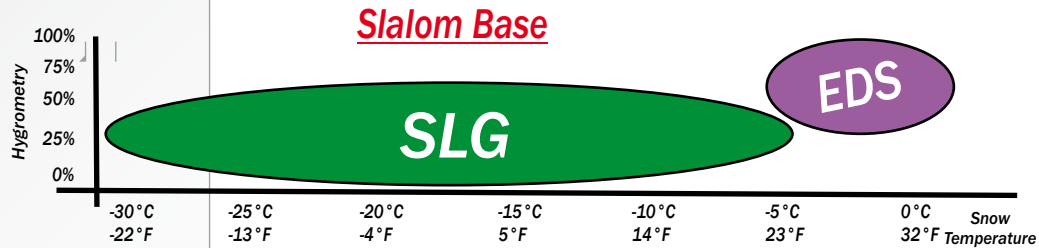
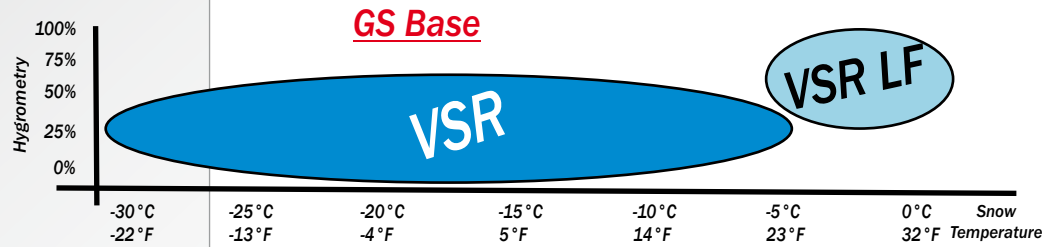
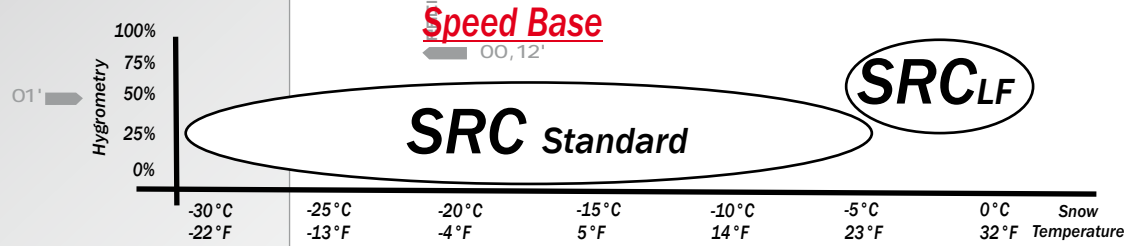
VOLA

00,11'

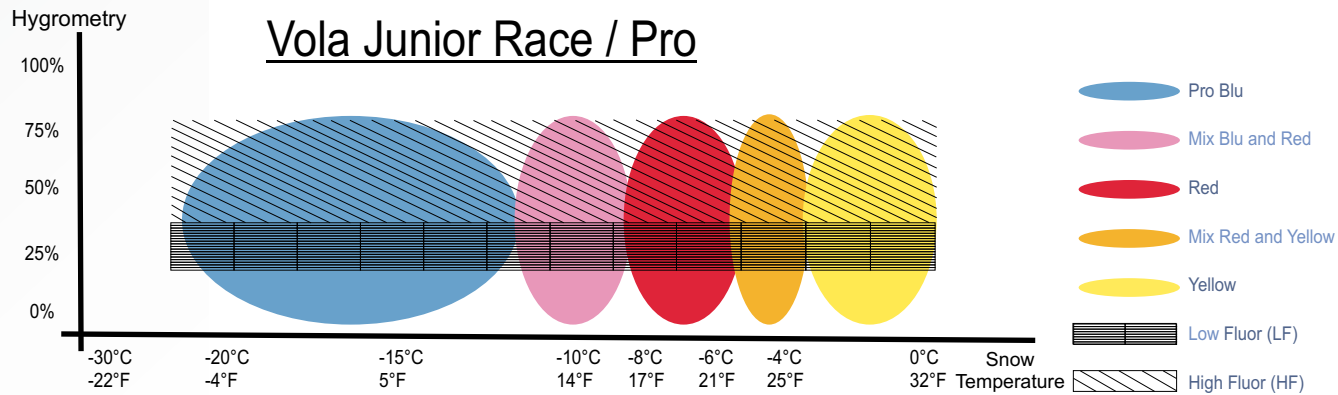
00,3'

PAGE

037



Andorran National ski team



Jusqu'à 14 ans:

Gamme Training pour l'entraînement et l'entretien des skis.
 Gamme Junior (Bleu - Rouge - Jaune) pour les courses régionales en fonction de la température.
 Gamme Pro Fluoré pour les courses Nationales et Internationales.
 Possibilité d'ajouter du fart liquide dans l'aire de départ de la course.

Until 14 years old :

Training wax range to protect the skis and for the training.
 Pro Graphite Standard to protect the skis and to refill the base in graphite.
 Junior Race range (blue - red - Yellow) for local races according to the snow temperature.
 Pro fluorinated range for national and international races.
 Possibility to add liquid waxes in the starting area.

Après 14 ans

La gamme training pour protéger la semelle et l'entraînement.
 Le Pro Graphite Standard pour protéger la semelle des skis, et pour recharger la semelle en graphite.
 Pour les farts de compétition, suivre les instructions dans le tableau ci dessous.

Older than 14 years old :

Training range to protect the skis and for the training.
 Pro Graphite Standard to protect the skis and to refill the base in graphite.
 Respecting the waxing advises which follow in the table.

	SLALOM		GS			SPEED Event		
	Froid / Cold / Kälte / Freddo	Chaud / Warm / Warm / Caldo	Très froid / Sehr cold / Sehr kälte / Molto freddo	Froid / Cold / Kälte / Freddo	Chaud / Warm / Warm / Caldo	Très froid / Sehr cold / Sehr kälte / Molto freddo	Froid / Cold / Kälte / Freddo	Chaud / Warm / Warm / Caldo
Base	SLG	EDS	VRB	VSR	VSR LF	VRB	SRC Standard	SRC LF
1° Additive	Liquide Pro LF ou HF en fonction de la température et de l'hygrométrie Pro liquid wax LF or HF according to the temperature and the hygrometry		Junior Race solide Bleu Blue solid wax	Liquide Pro LF ou HF en fonction de la température et de l'hygrométrie Pro liquid wax LF or HF according to the temperature and the hygrometry			Gamme PRO solide LF ou HF en fonction de la température et de l'hygrométrie Pro solid wax LF or HF according to the temperature and the hygrometry	
2° Additive			Junior Race liquide Bleu Blue liquid wax	Liquide Pro LF ou HF Pro Liquid according to the temperature	Liquide Pro LF ou HF Pro Liquid according to the temperature	Junior Bleu liquide Junior Race Blue liquid wax	Liquide Pro LF ou HF Pro liquid wax LF or HF according to the temperature and the hygrometry	
3° Accelerators	Option: Propulseur Bleu ou Molybdène Bleu Option : Pro Blue propulsor or blue molybden	Option: Propulseur Jaune ou Molybdène Jaune Option : Pro Yellow propulsor or yellow molybden	Poudre HCSP HCSP powder	Propulseur Bleu ou Molybdène Bleu Pro Blue propulsor or blue molybden	Propulseur jaune ou molybdène jaune ou poudre SP2001 Pro Yellow propulsor or yellow molybden or SP2001 powder	Poudre HCSP HCSP powder	Propulseur Bleu ou Molybdène Bleu Pro Blue propulsor or blue molybden	Propulseur jaune ou molybdène jaune ou poudre SP2001 Pro Yellow propulsor or yellow molybden or SP2001 powder

Great Britain
MYCOAL SKICARE
 Unit 5 Northbrook Industrial Estate Hollybrook Rd. SO16 6 RB SOUTHAMPTON
 email : sales@mycoal.co.uk tel : +44 23 805 13 300

Iceland
HURDATHJONUSTAN
 AS ehf Baejaraun 22 IS-220 HAFNARFJORDUR
 email : arni@hurdir.is Tel : +38 58221333

Greenland
TORRAK
 MR LARS K.S OLSEN
 SAAMUAP APP 10 PO BOX 38 3911 SISIMIUT GREENLAND
 t7L/ +299 52 77 52 email: torrak@greenet.gl

Espana
DRIDMA EUROPEA SL
 c/ Tradicio, 4. bajos, 2. 08017 BARCELONA
 email : dridma@dridma.net tel : 0034 609 750506

Canada
GESTION NORMAND
 LACHAINE Inc
 1359 Montée du Paysan J8B3K5 QUEBEC
 www.skicatalogue.com email : nlachaine@barry.ca tel : +514 231 8517

USA
BIRKNER IGNACIO
 1700N 1645E 84321 LOGAN (UT) U.S.A
 email : alexptdm@gmail.com tel : 004357750427 fax: 004357707241

Chile
BENVENUTO ANTONIO
 INMOBILIARIA Y COMERCIAL B Y G
 AV. LAS CONDES 7373 8606 SANTIAGO CHILI
 têt: 005622112817 email: abenvenuto@bbva.cl

Andorra
OXIGEN DISTRIBUTIONS SL
 C/HORT DE GODI, 1 2° 2 ENCAMP
 email : oxigen@andorra.ad tel : +37 63 43 945

France
VOLA RACING
 Factory
 37, avenue de Saint-Martin BP52, F-74190 PASSY
 email : vola@vola.fr tel : +33 4 50 47 57 20

Switzerland
VOLA Racing.ch
 c/o Nofival SA
 Rue des Cèdres 10 Case postale 1163 1950 SION Valais
 email : vola.racing@bluewin.ch Mobile : +41 79 408 71 73

Italy
SPM SpA
 Via Provinciale 26 www.spmspa.it 21030 BRISSAGO (VA)
 email : coms@spmspa.it tel : +39 03 32 54 20 11

Netherlands
VOLA Netherlands
 Snowsports Racing BV
 Westkade 423 1273 RP HUIZEN
 email : info@snowsportsacademy.nl Tel : +310356837986 Fax : +310356837943

Norway
MultiCase AS
 Braatenalleen 15B 0487 OSLO
 Tel : +47 4524 4444 email : frode.huser@gmail.com munken@studlom7.no

Deutschland
HK - SPORTSERVICE
 Zepplinstrasse 27 A D-86807 BUCHLOE
 www.hk-sportservice.de email : info@hk-sportservice.de tel : +49 82 41 91 02 35

Finlande
RO-LINE OY
 Kaitalajärvenranta 5 02260 ESPOO
 Email : rolineoy@pp.inet.fi Tel : +358 400 638 437

Baltic Countries
LTD JANUIS GALES IELA
 27 LV2150 SIGULDA, LATVIA
 www.volaracing.lv email : info@siguldasdzains.lv Tel : +371 679 70247

Sweden
WIELSPORT SERVICE AB
 Gäddgårdsgatan 4D SE - 73246 ARBOGA
 www.wielsport.com email : info@wielsport.com tel : +46 589 89700

Poland
MALCZEWSKI SPORT SC
 26a Oberconlowka Street 34-502 ZAKOPANE
 www.malczewski.zakopane.pl malczewski@malczewski.zakopane.pl tel : +48 18 20 11 831

China
Beijing Snowfavor Co., Ltd
 RM 2106, Tower A, No 93 Wanda Plaza Jianguo Anvenue Chaoyang District Beijing CHINA
 website: www.snowfavor.com email : noranmao@snowfavor.com Tel : +86 10 58203288(3299) Fax : +86 10 58203228

South-Korea
HIMAZONE
 Changzeon Bldg. B1 86-16 Nonhyundong Kangnamku 135-010 SEOUL
 email : kish@kita.net Tel : +82 25432336 Fax : +82 25433711

Japan
ASIATIC WESTERN CORPORATION
 Shinwa N°3 Bldg, Room 501 11-3-2-Chome Higashi-Nihonbashi 103-0004 CHUO-KU TOKYO
 email : asiatic@ma.newweb.ne.jp tel : +81 3385 12 756

Russia
DSS Ltd
 Island Vasilevsky, 20 th Line 5 - 7 case, office 127 199026 ST PETERSBURG
 email : aleksdss@mail.ru Tel : +7 812 6470298 Fax : +7 812 6470160

Slovakia
DIAMANT d.o.o.
 Limbuska Cesta 78b 2000 Maribor
 www.volaracing.si Email : info@diamant.si Tel : +38 624216121 Fax : +38 62425619

Slovenia
BOARD GENERATION
 4-6 Agg Sikellianou ST 11525 Neo Psychiko ATHENS
 www.boardgeneration.gr email : boardgen@otenet.gr Tel : +30 2106713879 Fax : +30 2106777481

Romania
ALPIN SKI SPORT ARIESENI SRL
 JUD. ALBA, SAT. BUBESTI COM. ARIESENI STR. COM 88A ARIESENI
 têt: 0040744322071 fax: 0040258779018 email: gligorcalinmihai@yahoo.com

Greece
BOARD GENERATION
 4-6 Agg Sikellianou ST 11525 Neo Psychiko ATHENS
 www.boardgeneration.gr email : boardgen@otenet.gr Tel : +30 2106713879 Fax : +30 2106777481

Australia
S/B SPORT s.r.o.
 Bystrá 146 977 01 BRENZO
 www.sbsport.sk email : sbsport@nextra.sk tel : +421 48 6195 357

Australia
RED HOT AGENCIES
 28D Seaford boulevard 3198 SEAFORD
 email : rshaw@bigpond.com Tel : +16 197857858



01' ◀ 00,11' WINTER

◀ 00,12'

◀ 0,09'

◀ 05'

SINCE 1988

CONTACT VOLA

VOLA RACING
37 Avenue de Saint Martin
F-74190 PASSY - FRANCE
Tel : +33(0)4.50.47.57.20
Fax : +33(0)4.50.78.11.91
www.vola.fr
vola@vola.fr

